

seca mBCA 525 c

Brugsanvisning

Softwareversion: 2.0.101

17-10-05-409-008_2024-10S



INDHOLDSFORTEGNELSE

1 Om dette dokument.....	4	5 Ibrugtagning af apparatet	19
1.1 Visning i teksten	4	5.1 Hentning af brugsanvisningen.....	19
1.2 Visning i grafikker	4	5.2 Leveringsomfang.....	20
2 Beskrivelse af produktet	5	5.3 Isætning af målemåtten i magnetholderen....	21
2.1 Anvendelsesformål	5	5.5 Etablering af strømforsyningen	22
2.2 Klinisk brug	5	5.6 Opladning af batterier.....	23
2.3 Kontraindikationer	5	5.7 Netværks- og apparatindstillinger	23
2.4 Patientmålgruppe	5	6 Betjening	23
2.5 Brugerqualifikation	6	6.1 Tænding og slukning af apparatet	24
Administration/netværksdrift	6	Tænding af apparatet	24
Måledrift.....	6	Energibesparelse.....	25
2.6 Funktionsbeskrivelse.....	6	Slukning af apparatet	25
Apparatkomponenter	6	6.2 Hentning af patientdata	26
Strømforsyning	6	Søgning efter patientdata.....	26
Måling af bioimpedans	6	Scanning af patient-ID.....	28
Indtastning af vægt, kropshøjde og taljemål	6	Oprettelse af patientdata.....	28
Netværksfunktioner	7	6.3 Brug af listen "Planlagte målinger"	30
Kompatibilitet	7	Oprettelse af listen "Planlagte målinger" på apparatet	30
3 Sikkerhedshenvisninger.....	7	Redigering af listen "Planlagte målinger" i softwaren seca analytics 125	31
3.1 Sikkerhedshenvisninger i denne brugsanvisning	7	Hentning af patientdata fra listen "Planlagte målinger"	31
3.2 Grundlæggende sikkerhedshenvisninger.....	7	Fjernelse af patientdata fra listen "Planlagte målinger"	32
Håndtering af apparatet	8	6.4 Måling.....	33
Håndtering af et rullestativ.....	9	Tilslutning af målemåtten (måling af hele kroppen)	33
Undgåelse af elektrisk stød	9	Tilslutning af målemåtten (måling af højre kropshalvdel)	36
Undgåelse af kvæstelser og infektioner	9	Udførelse af måling	38
Undgåelse af skader på apparatet	10	Supplering af vægt, kropshøjde og taljemål (valgfrit)	39
Håndtering af batterier.....	10	Afslutning af måling	40
Håndtering af måleresultaterne	11	Visning af analysen af bioimpedansmålingerne	40
Håndtering af emballagemateriale.....	11	7 Konfiguration	41
4 Oversigt	12	7.1 Åbning/lukning af menu	41
4.1 Skærmens betjeningslementer.....	12	7.2 Oprettelse af netværksforbindelse	41
4.2 Målemåttens betjeningslementer	13	Administration WLAN-forbindelser.....	41
4.3 Felter i displayet	14	Oprettelse af LAN-forbindelse.....	44
4.4 Knapper og symboler i displayet: Navigation	15	Oprettelse af forbindelse til softwaren seca analytics 125	45
4.5 Symboler i displayet: Driftstilstand	15	Ændring af workflow-indstillinger	47
4.6 Mærkninger	16		

7.3	Apparatindstillinger.....	48	13	Valgfrit tilbehør og reservedele	74
	Fastlæggelse/ændring af PIN-kode	49	14	Kompatible seca-produkter	74
	Tilpasning af displayindstillinger.....	50	15	Bortskaffelse	75
	Ændring af lydindstillinger	52	15.1	Bortskaffelse af apparatet	75
	Indstilling af displaysprog	52	15.2	Bortskaffelse af batterier og akkumulatorer ..	75
	Ændring af regionale indstillinger	53	15.3	Bortskaffelse af forbrugsmaterialer	75
	Ændring af måleenheder	54	16	Garanti	75
	Visning af historik	55	17	Overensstemmelseserklæringer.....	76
	Visning af systeminformationer	55	17.1	Overensstemmelseserklæring	76
	Fabriksindstillinger.....	55	17.2	USA og Canada.....	76
	Udførelse af softwareopdatering.....	58			
	Frigivelse/spærring af apparatet til ekstern adgang (VNC)	60			
	Eksport af logfiler/Audit Trail	60			
8	Hygiejnisk klargøring.....	61			
8.1	Rengøring	62			
8.2	Desinfektion.....	62			
8.3	Sterilisering	62			
9	Funktionskontrol.....	63			
10	Fejlafhjælpning.....	63			
10.1	Fejlafhjælpning: Skærm.....	63			
10.2	Fejlafhjælpning: Bioimpedansmåling.....	64			
	Målemåtte og måleforløb	64			
	Plausibilitetskontrol	66			
10.3	Fejlafhjælpning: Datatransfer til softwaren seca analytics 125	67			
11	Vedligeholdelse.....	68			
12	Tekniske data	69			
12.1	Tekniske data: Apparat	69			
	Tekniske data: seca mBCA 525 c – skærm.....	69			
	Tekniske data: seca mBCA 525 c – målemåtte.....	71			
	Tekniske data: seca mBCA 525 c – bioimpedansmåling	72			
12.2	Tekniske data: Netværk.....	73			
	Interface og porte	73			
	Anbefalede WLAN-indstillinger.....	73			

1 OM DETTE DOKUMENT

- [Visning i teksten](#)
- [Visning i grafikker](#)

1.1 Visning i teksten

Symbol	Beskrivelse
✓	Forudsætning for handlingsanvisninger
►	Handlingsanvisning
1. 2.	Handlingsanvisninger med angiven rækkefølge
a) b)	Trin i en handlingsanvisning med angiven rækkefølge
⇒	Resultat af en handling
•	Første niveau i en liste
—	Andet niveau i en liste

1.2 Visning i grafikker

Symbol	Beskrivelse
	Viser de relevante steder på apparatet eller på apparatkomponenterne
	Viser apparatets eller apparatkomponenternes bevægelsesretning
	Korrekt handlingsmåde Korrekt handlingsresultat
	Forkert handlingsmåde Forkert handlingsresultat
	Henviser til næste trin i en procedure
	Peger på et element, der klikkes på af brugeren
	Afslutning af en procedure, f.eks. montering af en komponent

2 BESKRIVELSE AF PRODUKTET

- [Anvendelsesformål](#)
- [Klinisk brug](#)
- [Kontraindikationer](#)
- [Patientmålgruppe](#)
- [Brugerqualifikation](#)
- [Funktionsbeskrivelse](#)

2.1 Anvendelsesformål

Apparatet hjælper læger ved bioimpedansbaserede diagnose- eller terapivalg. Apparatet kan kombineres med cloud-baseret software med henblik på at beregne flere parametre.

2.2 Klinisk brug

Apparatet hjælper læger til at træffe valg med hensyn til diagnose eller terapi på grundlag af målte og beregnede parametre (indirekte klinisk brug).

2.3 Kontraindikationer

Ved personer med følgende kendetegn må der **ikke** gennemføres en bioimpedansmåling:

- Elektroniske implantater, f.eks. pacemakere
- Aktive proteser

Ved personer, som er tilsluttet til et af de følgende apparater, må der **ikke gennemføres** en bioimpedansmåling:

- Livsbevarende elektroniske systemer, f.eks. kunstigt hjerte, kunstig lunge
- Mobilt elektronisk medicinaludstyr, f.eks. EKG-apparater eller infusionspumper

Ved personer med følgende kendetegn må bioimpedansmålinger udelukkende gennemføres efter aftale med den behandlende læge:

- Hjertearytmier
- Graviditet

2.4 Patientmålgruppe

Apparatet er beregnet til personer fra og med 5 år.

2.5 Brugerqualifikation

→ [Administration/netværksdrift](#)

→ [Måledrift](#)

Administration/netværksdrift Apparatet må udelukkende indstilles og integreres i et netværk af erfarne administratorer eller hospitalsteknikere.

Måledrift Typisk erhvervsuddannelse: Læge, sundhedsplejer/sygeplejer, terapeut, fitness-træner, sportlærer eller lignende.

Brugeren er egnede til at betjene og vedligeholde apparatet og softwaren iht. brugsanvisningerne. Der kræves ingen yderligere kurser. Alle aldersklasser er til-ladt fra voksenalderen.

2.6 Funktionsbeskrivelse

→ [Apparatkomponenter](#)

→ [Strømforsyning](#)

→ [Måling af bioimpedans](#)

→ [Indtastning af vægt, kropshøjde og taljemål](#)

→ [Netværksfunktioner](#)

→ [Kompatibilitet](#)

Apparatkomponenter Apparatet består af en skærm og en holder.
Skærmen anvendes til forberedelse og analyse af målinger. Holderen anvendes til opbevaring af målemåtten.

Strømforsyning Skærmens strømforsyning sker via en nettilslutning. For den mobile strømforsyning er skærmen udstyret med et lithium-ion-batteri.

Målemåttens strømforsyning sker via et lithium-ion-batteri. Batteriet oplades via skærmens induktive opladningsinterface.

Måling af bioimpedans Bioimpedansmålingen udføres på den liggende patient med en målemåtte, der er udviklet af seca.

Der er mulighed for målinger med 8-punkt-metoden (hele kroppen) og 4-punkt-metoden (kun højre kropshalvdel).

Indledningen af den lave vekselstrøm og målingen af impedansen foregår via målemåttens elektrodekabler. Elektrodekablerne tilsluttes til to par klæbeelektroder pr. kropshalvdel. Klæbeelektroderne anbringes på patientens hænder og fødder.

Apparatet viser parametrene "reaktans (Ω)", "resistans (Ω)" og "faseforskydning (ϕ)" efter bioimpedansmålingen. Analysen af kroppens sammensætning finder sted i softwaren **seca analytics 125**.

Indtastning af vægt, kropshøjde og taljemål Vægt, kropshøjde og taljemål er nødvendige til analysen af kroppens sammensætning. Parametrene kan indtastes på apparatet efter bioimpedansmålingen eller på et senere tidspunkt i softwaren **seca analytics 125**.

Netværksfunktioner Apparatet kan integreres i et netværk via et LAN-interface eller via WLAN for at indstille en forbindelse med softwaren **seca analytics 125**.

Softwaren **seca analytics 125** modtager måledata og omsætter disse til grafik. På den måde understøtter softwaren den behandlende læge ved analysen af måleresultaterne og diagnosticeringen.

Kompatibilitet Analysesoftware **seca analytics 125**: Release 2.2 eller højere.

3 SIKKERHEDSHENVISNINGER

- [Sikkerhedshenvisninger i denne brugsanvisning](#)
- [Grundlæggende sikkerhedshenvisninger](#)

3.1 Sikkerhedshenvisninger i denne brugsanvisning



FARE!

Kendetegner en usædvanlig stor faresituation. Hvis denne henvisning ikke overholdes, vil der opstå alvorlige irreversible eller dødelige kvæstelser.



ADVARSEL!

Kendetegner en usædvanlig stor faresituation. Hvis denne henvisning ikke overholdes, kan der opstå alvorlige irreversible eller dødelige kvæstelser.



FORSIGTIG!

Kendetegner en faresituation. Hvis denne henvisning ikke overholdes, kan der opstå lette til moderate kvæstelser.

BEMÆRK!

Kendetegner en mulig fejlbetjening af apparatet. Hvis denne henvisning ikke overholdes, kan der opstå skader på apparatet eller forkerte måleresultater.

HENVISNING

Indeholder yderligere oplysninger om anvendelsen af dette apparat.

3.2 Grundlæggende sikkerhedshenvisninger

- [Håndtering af apparatet](#)
- [Håndtering af et rullestativ](#)
- [Undgåelse af elektrisk stød](#)
- [Undgåelse af kvæstelser og infektioner](#)
- [Undgåelse af skader på apparatet](#)
- [Håndtering af batterier](#)
- [Håndtering af måleresultaterne](#)
- [Håndtering af emballagemateriale](#)

Håndtering af apparatet

- Overhold henvisningerne i denne brugsanvisning.
- Opbevar brugsanvisningen omhyggeligt. Brugsanvisningen hører til apparatet og skal altid være til rådighed.
- Af hensyn til patienternes sikkerhed er såvel du som dine patienter forpligtet til at oplyse producenten og den ansvarlige myndighed i landet om alvorlige hændelser, der opstår i forbindelse med brugen af dette apparat.



FARE!

Eksplosionsfare

- Apparatet må ikke bruges i omgivelser, der er beriget med følgende gasser:
 - Ilt
 - Brændbare anæstesimidler
 - Andre brandfarlige stoffer/luftblandinger



FORSIGTIG!

Fare for patienter, skade på apparatet

- Ekstra apparater, der tilsluttes til elektromedicinsk udstyr, skal påviseligt overholde de pågældende IEC- eller ISO-standarder (f.eks. IEC 60950 for databehandlende apparater). Desuden skal alle konfigurationer overholde standardkravene for medicinske systemer (se IEC 60601-1-1 hhv. afsnit 16 i udgave 3.1 af IEC 60601-1). Den, der tilslutter ekstra apparater til elektromedicinsk udstyr, er systemkonfigurator og dermed ansvarlig for, at systemet stemmer overens med standardkravene for systemer. Dette gælder også for ekstra apparater, der anbefales af seca. Vi gør opmærksom på, at lokal lovgivning har prioritet i forhold til de ovennævnte standardkrav. I tilfælde af spørgsmål bedes du kontakte din lokale fagforhandler eller den tekniske service.



FORSIGTIG!

Fare for patienter, skade på apparatet

- Vedligeholdelse skal udføres regelmæssigt som beskrevet i det pågældende afsnit i dette dokument.
- Tekniske ændringer på apparatet er ikke tilladt. Apparatet indeholder ingen dele, der skal vedligeholdes af brugeren. Lad altid kun en autoriseret seca-servicepartner udføre vedligeholdelse og reparation. Din lokale servicepartner finder du på www.seca.com, eller send en e-mail til service@seca.com.
- Anvend udelukkende originalt tilbehør og originale reservedele fra seca. Ellers yder seca ingen garanti.



FORSIGTIG!

Fare for patienter, fejlfunktion

- Hold en mindsteafstand på ca. 1 meter til elektromedicinsk udstyr, f.eks. udstyr til højfrekvenskirurgi, for at undgå fejlmålinger eller forstyrrelser ved trådløs dataoverførsel.
- Hold en mindsteafstand på ca. 1 meter til HF-apparater, f.eks. mobiltelefoner, for at undgå fejlmålinger eller forstyrrelser ved trådløs dataoverførsel.
- HF-apparaters faktiske sendeeffekt kan kræve mindsteafstande på mere end 1 meter. Yderligere informationer findes på www.seca.com.

Håndtering af et rullestativ



ADVARSEL!

Fare for kvæstelser ved styrt, skade på apparatet

- Sørg for, at apparatet er monteret fast på rullestativet som beskrevet i den tilhørende monteringsvejledning.
- Sørg for, at kabler og andet tilbehør er opbevaret korrekt i rullestativets kurv.



FORSIGTIG!

Skade på apparatet

- Træk ikke i kablerne for at bevæge apparatet eller rullestativet.
- Undlad at bevæge rullestativet, når apparatets netkabel er tilsluttet en stikdåse.

Undgåelse af elektrisk stød



ADVARSEL!

Elektrisk stød

- Apparater, der kan drives med en strømforsyningsdel, skal opstilles sådan, at stikdåsen er let at nå, og apparatet hurtigt kan afbrydes fra strømnettet.
- Sørg for, at den lokale strømforsyning stemmer overens med oplysningerne på strømforsyningsdelen.
- Dette apparat må udelukkende tilsluttes til et forsyningsnet med beskyttelsesleder.
- Undlad at tilslutte apparatet til et forsyningsnet, hvis det er uklart, om beskyttelseslederen er funktionsdygtig. Brug i dette tilfælde udelukkende apparatet i batteridrift.
- Tilslut ikke apparatet til stikdåser, der er udstyret med en tænd-/sluk-kontakt eller en dæmper.
- Rør aldrig ved strømforsyningsdelen med fugtige hænder.
- Brug ikke forlængerkabler og multistikdåser.
- Sørg for, at kabler ikke klemmes eller beskadiges af skarpe kanter.
- Sørg for, at kabler ikke kommer i berøring med varme genstande.
- Apparatet må ikke anvendes i en højde på mere end 3000 m over NN.
- Tilslut kun apparater til USB-interfacet, der er godkendt som medicinsk udstyr og ikke er udstyret med egen strømforsyning.

Undgåelse af kvæstelser og infektioner



ADVARSEL!

Fare for kvæstelser ved styrt

- Sørg for, at apparatet står fast og plant.
- Tilslutningskabler (hvis de findes) skal føres sådan, at hverken brugeren eller patienten kan snuble over dem.



ADVARSEL!

Fare for patienter pga. infektioner

Sygdomme kan overføres pga. manglende hygiejne.

- Kontrollér, at patienten ikke har nogen smitsomme sygdomme.
- Kontroller, at patientens hænder og fødder er rene.
- Kontroller, at patienten ikke har åbne sår på håndfladerne eller fod-sålerne.
- Genbrug ikke klæbeelektroder, og foretag ikke hygiejnisk klargøring af dem. Klæbeelektroder er forbrugsmaterialer. Bortskaf dem efter hver måling som beskrevet i det pågældende afsnit i dette dokument.

Undgåelse af skader på apparatet

BEMÆRK!

Skade på apparatet

- ▶ Hvis der er trængt væske ind i apparatet, kan apparatet kortvarigt være ude af funktion. Lad apparatet tørre i længere tid (f.eks. natten over), inden det tages i brug igen.
- ▶ Sluk for apparatet, inden netstikket trækkes ud af stikdåsen.
- ▶ Hvis apparatet ikke bruges i længere tid, skal netstikket trækkes ud af stikdåsen. Kun således er apparatet uden strøm.
- ▶ Lad ikke apparatet falde ned.
- ▶ Udsæt ikke apparatet for stød eller vibrationer.
- ▶ Udsæt ikke apparatet for direkte sollys, og sørg for, at der ikke er varmekilder i umiddelbar nærhed. For høje temperaturer kan beskadige elektronikken.
- ▶ Sørg for, at ventilationsåbningerne på apparatet ikke tildækkes.
- ▶ Udfør en funktionskontrol med regelmæssige mellemrum som beskrevet i det pågældende afsnit i dette dokument. Anvend ikke apparatet, hvis det ikke fungerer korrekt eller er beskadiget.
- ▶ Undgå hurtigt skiftende temperaturer. Hvis apparatet transporteres på en sådan måde, at der forekommer en temperaturforskel på mere end 20 °C, skal apparatet hvile i mindst 2 timer, inden det tændes. Ellers dannes der kondensvand, der kan beskadige elektronikken.
- ▶ Apparatet må udelukkende anvendes under de korrekte omgivelelsesbetingelser.
- ▶ Apparatet må udelukkende opbevares under de korrekte opbevaringsbetingelser.
- ▶ Anvend udelukkende rengørings- og desinfektionsmidler, der er i overensstemmelse med angivelserne i afsnittet "Hygiejnisk klargøring".

Håndtering af batterier



ADVARSEL!

Fare for kvæstelser, skade på apparatet

Lithium-ion-batterier indeholder skadelige stoffer (elektrolytter, ledende salte), som ved ukorrekt håndtering kan frigøres eksplosionsagtigt og udløse brande.

- ▶ Tag ikke apparatets batterier ud. Håndtering af batterierne må udelukkende foretages af seca Service eller en autoriseret servicepartner.
- ▶ Hvis der er løbet skadelige stoffer ud, så undgå kontakt med hud, øjne og slimhinder. Skyl de berørte steder på kroppen med rigelige mængder rent vand, og kontakt omgående en læge.
- ▶ Hvis skadelige stoffer er trængt ind i apparatet, må det ikke længere bruges. Få apparatet kontrolleret og om nødvendigt repareret af seca Service eller en autoriseret servicepartner.
- ▶ Få udelukkende batterier udskiftet af seca Service eller en autoriseret servicepartner.

Håndtering af måleresultaterne



FORSIGTIG! **Fare for patienter**

For at undgå fejltolkninger må måleresultater til medicinske formål udelukkende vises og anvendes i SI-enheder (kilogram/gram, meter/centimeter). Nogle apparater giver mulighed for at vise måleresultater i andre enheder. Dette er kun en ekstrafunktion.

- Anvend udelukkende måleresultaterne i SI-enheder.
- Anvendelse af måleresultater i andre enheder end SI sker alene på brugerens ansvar.

BEMÆRK!

Inkonsistente måleresultater

- Inden måleresultater, der er registreret med dette apparat, gemmes og videreanvendes (f.eks. i en seca-software eller i et informationssystem), skal du kontrollere, at måleværdierne er sandsynlige.
- Hvis måleværdier er blevet overført til en seca-software eller til et informationssystem, skal du kontrollere, at måleværdierne er sandsynlige og knyttet til den korrekte patient, inden de videreanvendes.

BEMÆRK!

Måleresultater fra eksterne apparater ikke kompatible

Bioimpedansmålinger, som gennemføres med apparater fra forskellige producenter, er ikke kompatible. Efterfølgende målinger, der ikke udføres på en seca enhed, kan medføre inkonsistente data og fejlforklaringer af måleresultaterne.

- Sørg for, at også efterfølgende målinger udføres med et seca apparat.

Håndtering af emballagemateriale



ADVARSEL! **Kvælningfare**

Emballagematerialer af plastfolie (poser) udgør en kvælningfare.

- Opbevar emballagemateriale utilgængeligt for børn.
- Hvis originalemballagematerialet ikke længere findes, så brug udelukkende plastposer med sikkerhedshuller for at reducere kvælningsskade. Brug om muligt genanvendelige materialer.

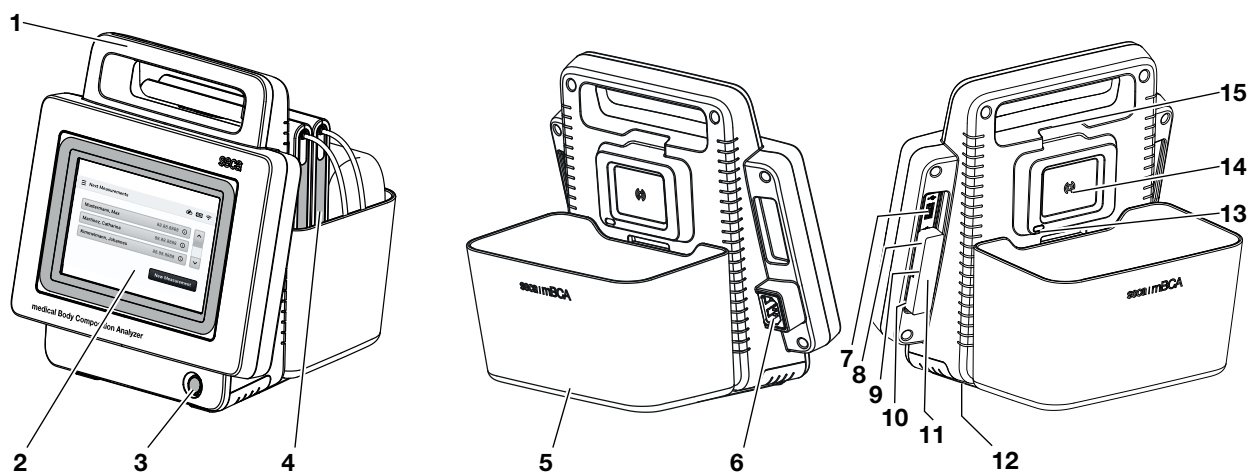
HENVISNING

Opbevar originalemballagematerialet til senere brug (f.eks. returnering til vedligeholdelse).

4 OVERSIGT

- Skærmens betjeningslementer
- Målemåttens betjeningslementer
- Felter i displayet
- Knapper og symboler i displayet: Navigation
- Symboler i displayet: Driftstilstand
- Mærkninger

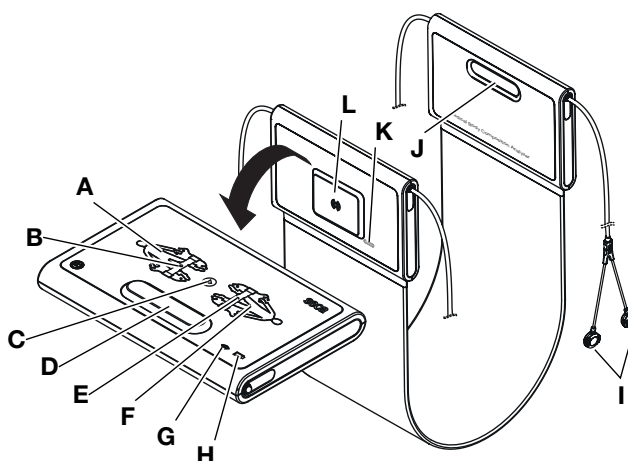
4.1 Skærmens betjeningslementer



Pos.	Betjeningselement	Funktion
1	Bæregreb	Transport af apparatet
2	Touchscreen-display	Centralt betjenings- og visningselement
3	Tænd-/sluk-tast med LED	• LED hvid: Apparat tændt • LED grøn: Apparat på standby • LED slukket: Apparat slukket
4	Målemåtte	Udførsel af en bioimpedansmåling
5	Holder	Transport og opbevaring af målemåtten
6	Nettilslutningsstik	Tilslutning af netkabel
7	USB-interface	• Tilslutning af strekkodescanneren • Opdatering af monitorens og målemåttens software (USB-hukommelsesstik) • Eksport af logfiler (USB-hukommelsesstik)
8	USB-WLAN-adapter (under beskyttelses-hætte)	Datatransfer til softwaren seca analytics 125 ved mobil anvendelse
9	ISIS-interface (under beskyttelseshætte)	Forberedelse til systemudvidelse (aktuelt ingen funktion)

Pos.	Betjeningselement	Funktion
10	LAN-interface (under beskyttelseshætte)	Datatransfer til softwaren seca analytics 125 ved stationær anvendelse
11	Aftagelig beskyttelseshætte	Beskytter USB-WLAN-adapteren, ISIS- og LAN-interfacet
12	Batterirum	Indeholder det medfølgende lithium-ion-batteri (monteret klar til brug)
13	Infrarødt interface	- Datatransfer mellem skærm og målemåtte (backup hvis WLAN ikke er tilgængeligt) - Opdatering af målemåttens software (fra skærmen via USB-hukommelsesstik)
14	Induktivt opladnings-interface med magnetholder	Opladning af målemåttebatteri
15	Intern WLAN-adapter	Datatransfer mellem skærm og målemåtte

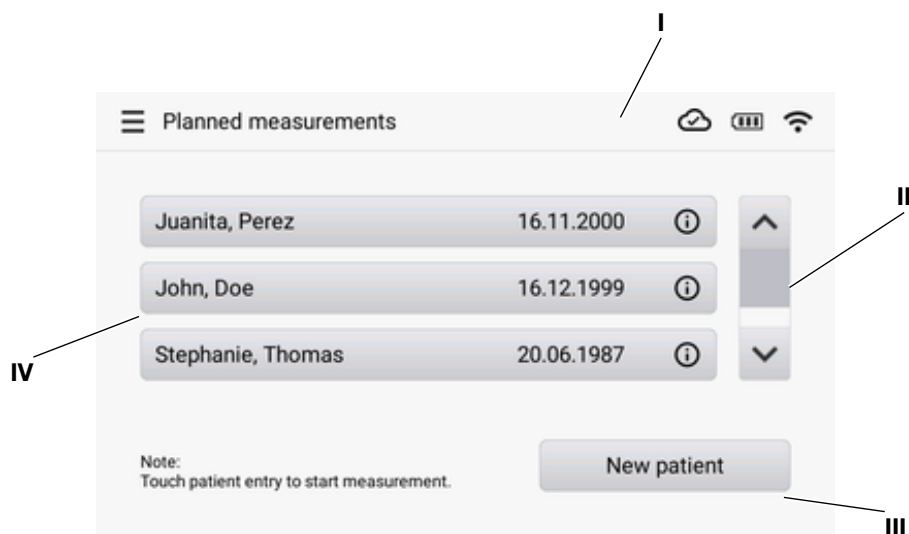
4.2 Målemåttens betjeningslementer



Pos.	Betjeningselement	Funktion
A	LED'er, elektroder til venstre	- Lyser kortvarigt grønt, derefter rødt: Selvtest efter tænding - Lyser grønt: Selvtest vellykket, målemåtte klar til måling
B	Tast med LED, patientposition til venstre	- LED grøn: Patientposition til venstre (fabriksindstillet) - LED blinker grønt: Måling i gang - LED rød: Fejl under målingen
C	Starttast	Tænding og slukning af målemåtten
D, J	Magnetholder	Sammenlægning af målemåtten til transport og opbevaring
E	Tast med LED, patientposition til højre	Aktuelt ingen funktion
F	LED'er, elektroder til højre	Lyser kortvarigt grønt, derefter rødt og slukker: Selvtest efter tænding vellykket
G	LED, WLAN	- LED grøn: WLAN-forbindelse til skærm aktiv - LED slukket: Ingen WLAN-forbindelse til skærm

Pos.	Betjeningselement	Funktion
H	LED, ladetilstand	• LED grøn: Batteri fuldt opladet • LED blinker grønt: Batteriet oplades • LED rød: Batteri afladet
I	Trykknadaptet	Tilslutning til klæbeelektroder
K	Infrarødt interface	Datatransfer mellem skærm og målemåtte
L	Induktivt opladnings-interface med magnetholder	• Opladning af målemåttens batteri • Anbringes i skærmens magnetholder

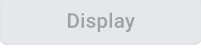
4.3 Felter i displayet



Pos.	Betjeningselement	Funktion
I	Sidehoved	• Burgermenu ☰: Adgang til apparatindstillinger • Aktiv funktion (her: Planned measurements) • Statusvisning for netværk og batteriets ladetilstand (her: Forbindelse til softwaren seca analytics 125 er aktiv, skærm batteriet er fuldt opladet, netværkstilslutning via WLAN) Se også: → Symboler i displayet: Driftstilstand
II	Rullepanel	• I tilfælde af mere end tre listeposter • Brug navigationspilene ^ v til at bladre
III	Knap	Klik til at udføre funktion
IV	Listepost	Klik for at se detaljer • Klik på listepost for at starte måling • Klik på ⓘ for at se detaljer

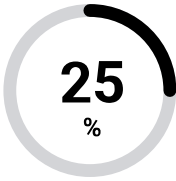
17-10-05-409-008_2024-10S

4.4 Knapper og symboler i displayet: Navigation

Symbol	Betydning
	Knap, anbefalet funktion
	Knap, alternativ funktion
	Knap, funktion ikke tilgængelig
	Åbning af menu
	- Navigation tilbage/frem - Navigation mod venstre/mod højre
	Navigation op/ned
	Reducering/forøgelse af værdi
	Punkt fra liste valgt/ikke valgt, multivalg
	Alternativ fra liste valgt/ikke valgt
	Tilbage til forrige skærbillede
	Lagring af indstilling/valg
	- Afslutning af funktion uden at gemme - Lukning af dialogvindue
	Tekstindtastning synlig/ikke synlig (f.eks. WLAN-forbindelse: Indtastning af SSID)
	- Oplysninger om det aktuelle betjeningstrin - Klik for at få vist detaljerede oplysninger (kontekstafhængigt)
	Fejlmelding
	Søgning efter patient

4.5 Symboler i displayet: Driftstilstand

Symbol	Betydning
	Skærm batteri: - Elementer lyser konstant: Batteri opladet - Elementer blinker: Batteriet oplades
	Skærm batteri: Batteri afladet
	LAN-forbindelse oprettet og aktiv
	WLAN-netværk søges

Symbol	Betydning
	WLAN-forbindelse: •  WLAN aktiv, optimalt signal •  WLAN aktiv, svagt signal •  WLAN aktiv, meget svagt signal •  WLAN deaktiveret eller ikke oprettet
	Forbindelse til softwaren seca analytics 125 : Aktiv/ikke aktiv
	Elektrotilstand: •  Lyser konstant: Elektrode ok •  Elektrode ikke ok eller usandsynlige måleværdier •  Hudkontaktfejl
	Måling er i gang
	Datatransfer er i gang

4.6 Mærkninger

Mærkninger på apparatet og på typeskiltet	
Symbol	Betydning
	Producentens navn og adresse, produktionsdato
UDI	Unique Device Identification (produktidentifikationsnummer)
	Artikelnummer
	Serienummer
ProdID	Produktidentifikationsnummer
Mat.No.	Versionsnummer
	Følg brugsanvisningen
	Elektronisk brugsanvisning, direkte tilgængelig på apparatet → Hentning af brugsanvisningen
	Apparatet må ikke bruges til personer med pacemakere eller implanterede hjertestartere

Mærkninger på apparatet og på typeskiltet	
Symbol	Betydning
	Elektromedicinsk apparat, type BF
	Beskyttelsesisoleret apparat iht. IEC 60601-1: Beskyttelsesklasse II
Li-ion	Lithium-ion-batteri
	Apparat med funktionsjording iht. IEC 60601-1: Nettilslutningsledningens tredje leder er funktionsjord
IP21	Kapslingsklasse iht. IEC 60529: - Beskyttelse mod faste fremmedlegemer med en diameter på mere end 12,5 mm - Beskyttelse mod indføring af en finger - Beskyttelse mod vanddryp
IP44	Kapslingsklasse iht. IEC 60529: - Beskyttelse mod faste fremmedlegemer med en diameter på mere end 1,0 mm - Beskyttelse mod indføring af en tråd - Beskyttelse mod stænkvand fra alle sider
	Apparatet er i overensstemmelse med gældende EU-direktiver 0123: Bemyndiget organ for medicinsk udstyr
	Medicinsk udstyr iht. forordning (EU) 2017/745
	Apparatet opfylder kravene i USA og Canada. Certificeret og kontrolleret af et prøvningsorgan (NRTL), TÜV SÜD Product Services GmbH.
	Apparatet er i overensstemmelse med gældende retningslinjer i Det Forenede Kongerige (UK) xxxx: Bemyndiget organ for medicinsk udstyr i Det Forenede Kongerige (UK)
	Importør/repræsentant i Det Forenede Kongerige (UK): seca Ltd 40 Barn Street B5 5QB Birmingham United Kingdom
	Importør/repræsentant i Schweiz: seca ag (schweiz) Medizinische Waagen und Messsysteme Schönematt Str. 2 CH-4153 REINACH
	Symbol for den amerikanske myndighed Federal Communications Commission FCC
FCC ID	Godkendelsesnummer for apparatet hos den amerikanske myndighed Federal Communications Commission FCC

Mærkninger på apparatet og på typeskiltet	
Symbol	Betydning
IC ID	Godkendelsesnummer for apparatet hos myndigheden Industry Canada
xxx-yyy V min xx-yy Hz xx A	Typeskilt på nettilslutningsstikket: Tilladt forsyningsspænding Tilladt netfrekvens Strømforbrug
	Induktivt opladningsinterface
	LAN-interface
	USB-interface
	Apparatet må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet

Mærkninger på emballagen	
Symbol	Betydning
	Skal beskyttes mod fugt
	Pilene peger mod produktets top Skal transporteres og opbevares opretstående
	Skrøbeligt, må ikke kastes eller falde ned
	Tilladt min. og maks. temperatur for transport og opbevaring
	Tilladt min. og maks. luftfugtighed for transport og opbevaring
	Tilladt min. og maks. lufttryk for transport og opbevaring
	Åbn emballagen her
	Emballagematerialet kan bortskaffes via genanvendelsesprogrammer

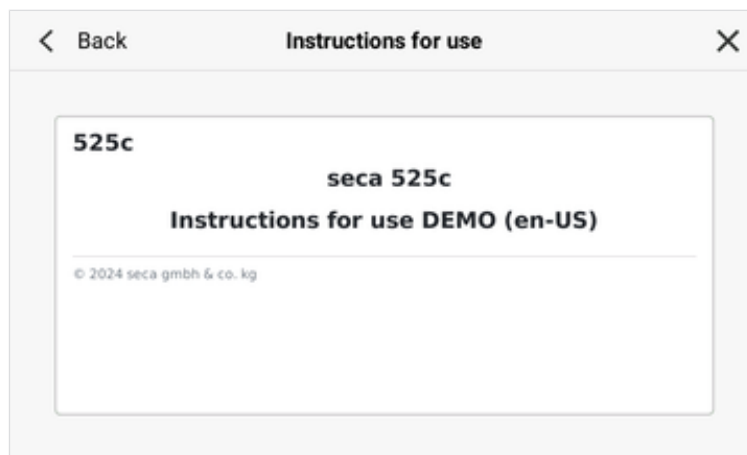
5 IBRUGTAGNING AF APPARATET

- [Hentning af brugsanvisningen](#)
- [Leveringsomfang](#)
- [Isætning af målemåtten i magnetholderen](#)
- [Tilslutning af strekkodescanneren \(valgfri\)](#)
- [Etablering af strømforsyningen](#)
- [Opladning af batterier](#)
- [Netværks- og apparatindstillinger](#)

5.1 Hentning af brugsanvisningen

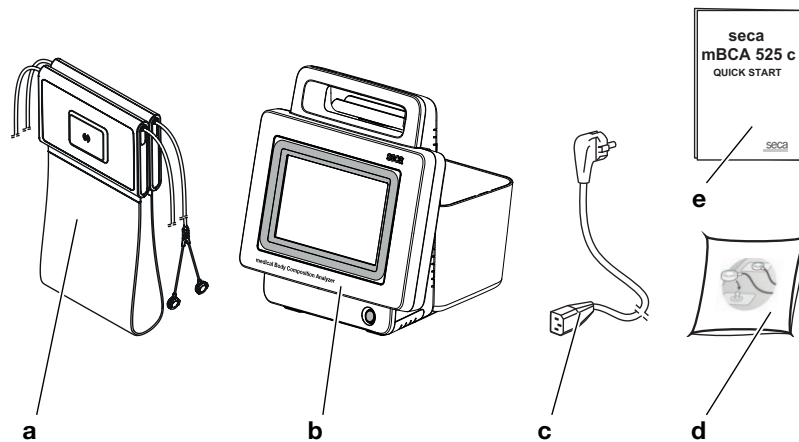
Apparatet leveres uden printet brugsanvisning. Ud over PDF-versionen på internetsiden www.seca.com kan brugsanvisningen ses direkte på apparatet.

1. Klik på tasten .
- ⇒ Menuen **Settings** vises.
2. Klik på menupunktet **Instructions for use**.



- ⇒ Brugsanvisningen vises på det indstillede displaysprog.
 - ⇒ Hvis brugsanvisningen ikke findes på displaysproget, vises den engelsksprogede version.
3. Klik på brugsanvisningens enkelte kapitler for at åbne dem.
 4. Klik på tasten  eller  for at bladre i brugsanvisningen.
 5. Klik på tasten  for at lukke brugsanvisningen.

5.2 Leveringsomfang



Pos.	Komponent	Stk.
a	Målemåtte med elektrodekabler og batteri	1
b	Skærm med USB-WLAN-adapter (under beskyttelseshætte) og batteri	1
c	Netkabel (landespecifikt)	1-4
d	Trykknapelektroder til engangsbrug, til påklæbning, pakke a 100 stk.	1
e	Kort vejledning "Quick start", printet	1

5.3 Isætning af målemåtten i magnetholderen

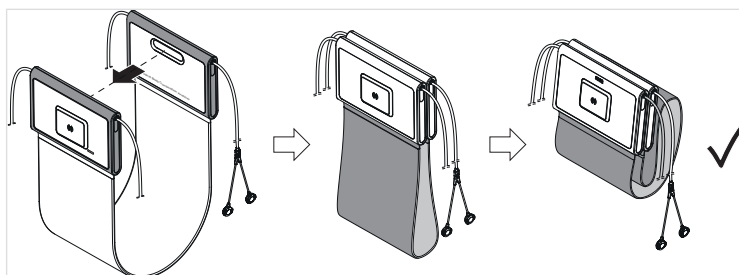
BEMÆRK!

Fejlfunktion

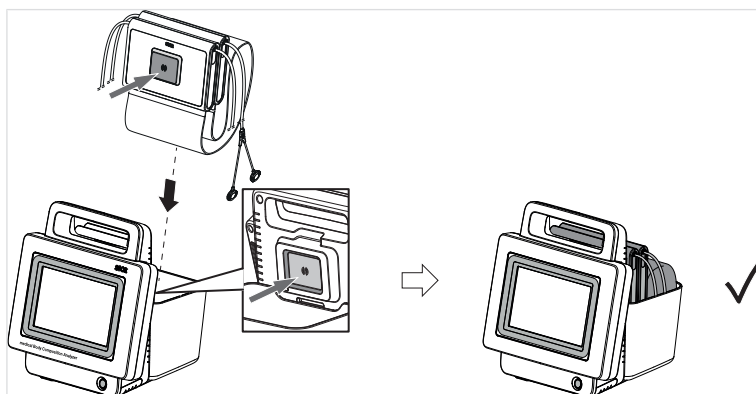
Målemåttebatteriet oplades udelukkende via skærmens induktive opladningsinterface.

- Sæt målemåtten i magnetholderen igen efter hver måling. Dermed er det sikret, at målemåttebatteriet altid er tilstrækkeligt opladet.

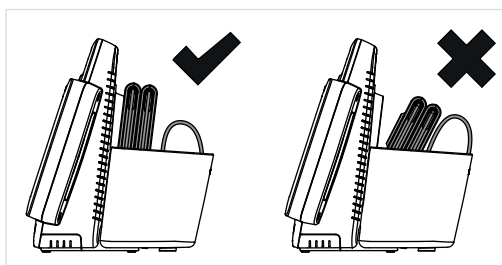
1. Læg målemåtten sammen som vist i nedenstående grafik.



2. Sæt målemåtten i magnetholderen som vist i nedenstående grafik.



3. Sørg for, at målemåtten sidder korrekt i skærmens magnetholder.



5.4 Tilslutning af strekkodescanneren (valgfri)

Der kan tilsluttes en strekkodescanner på apparatet til at registrere patient-ID.



ADVARSEL! Fare for kvæstelser

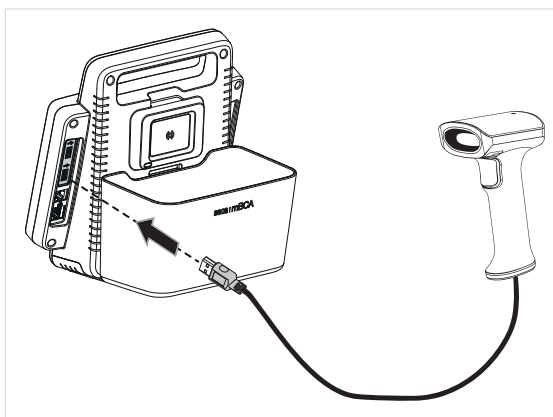
- Anbring tilslutningskablet således, at patienterne ikke kan blive viklet ind i eller blive stranguleret i dette.
- Anbring tilslutningskablet således, at patienterne og brugerne ikke kan snuble over det.

HENVISNING

- Vær opmærksom på strekkodescannerens maksimalt tilladte strømforbrug.
- Anvend udelukkende strekkodescannere, der anbefales af seca.
- Apparatet er kompatibelt med NFC/RFID-scannere. Kontakt seca Service for yderligere oplysninger.

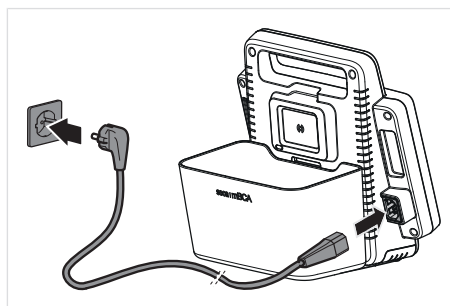
Gå frem på følgende måde for at tilslutte en strekkodescanner:

1. Kontroller, at strømforsyningen til apparatet er afbrudt.
2. Sæt strekkodescannerens USB-stik i apparatets USB-bøsning.



3. Sæt strekkodescanneren i en egnet holder.
4. Etablér strømforsyningen → [Etablering af strømforsyningen](#).

5.5 Etablering af strømforsyningen



1. Sæt strømforsyningsdelens apparatstik i apparatets nettilslutningsstik.
2. Sæt netstikket i en stikdåse.

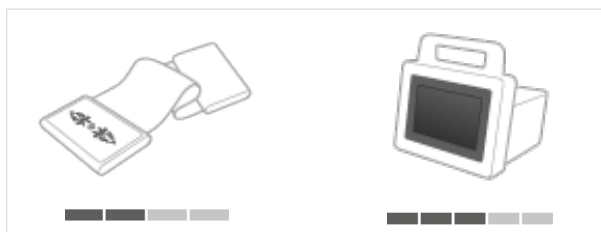
5.6 Opladning af batterier

Skærm- og målemåttebatteriet skal oplades fuldstændigt, inden apparatet tages i brug første gang.

✓ Målemåtte er sat korrekt i skærmens magnetholder → [Isætning af målemåtte i magnetholderen](#).

► Etablér strømforsyningen til skærmen → [Etablering af strømforsyningen](#).

- ⇒ Tasten  lyser hvidt.
- ⇒ Opladningen starter.
- ⇒ Den aktuelle ladetilstand vises.



- ⇒ Tasten  blinker grønt.

HENVISNING

Lad apparatet forblive tilsluttet til forsyningsnettet i ca. 4 timer ved første ibrugtagning. Dermed er det sikret, at skærm- og målemåttebatterierne er fuldt opladet.

5.7 Netværks- og apparatindstillinger

Oplysninger om oprettelse af netværksforbindelser og om andre kommunikationsmuligheder findes her: → [Konfiguration](#)

6 BETJENING

- [Tænding og slukning af apparatet](#)
- [Hentning af patientdata](#)
- [Brug af listen "Planlagte målinger"](#)
- [Måling](#)



FORSIGTIG! Personskade/fejlmåling

- Udfør en funktionskontrol inden hver brug af apparatet som beskrevet i det pågældende afsnit i denne brugsanvisning.

6.1 Tænding og slukning af apparatet

- [Tænding af apparatet](#)
- [Energibesparelse](#)
- [Slukning af apparatet](#)

Tænding af apparatet

- ✓ Målemåtten er sat i skærmens magnetholder → [Isætning af målemåtten i magnetholderen](#).

1. Tryk på skærmens tast .

- ⇒ Tastens  LED lyser hvidt.
- ⇒ Startskærmen vises.
- ⇒ Apparatet starter. Dette tager nogle sekunder.

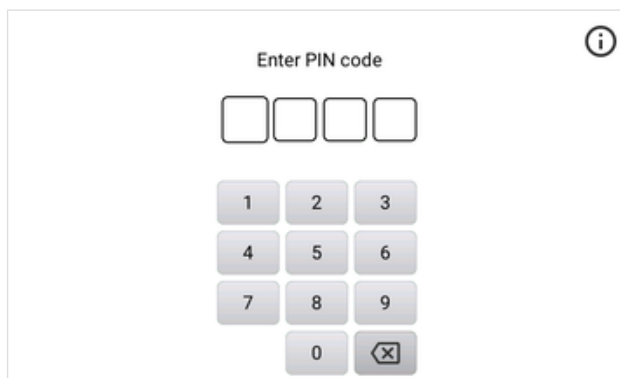
BEMÆRK!

Uvedkommende personers adgang til data

Hvis der ikke fastlægges nogen PIN-kode, eller PIN-koden er lettilgængelig, er der risiko for, at uvedkommende personer får adgang til patientdata eller apparatindstillinger.

- Fastlæg en PIN-kode under den første ibrugtagning.
- Videregiv kun PIN-koden til brugere, der er berettiget til at betjene eller konfigurere apparatet.

2. Indtast den firecifrede PIN-kode, når den er fastlagt på apparatet:

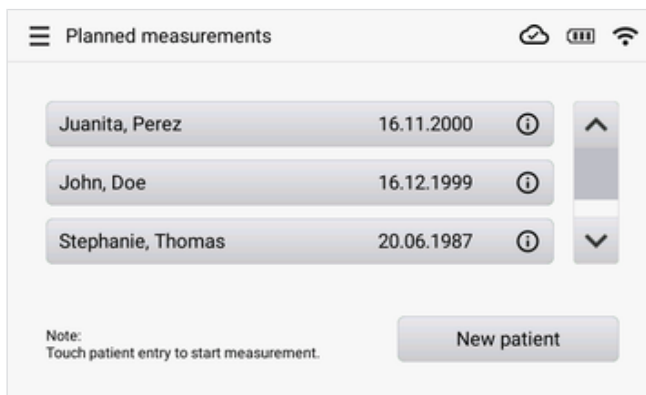


Enter PIN code

Four empty boxes for PIN digits.

Number pad with digits 1-9, 0, and a backspace key (X).

- ⇒ Hovedskærmen vises (her: tre planlagte målinger):



Planned measurements

Juanita, Perez	16.11.2000	i	^
John, Doe	16.12.1999	i	
Stephanie, Thomas	20.06.1987	i	v

Note: Touch patient entry to start measurement.

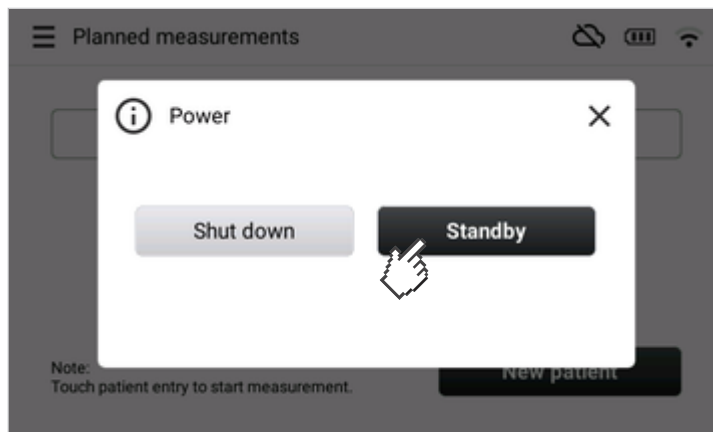
New patient

3. Fortsæt på følgende måde:
 - Hent patientdata → [Hentning af patientdata](#)
 - Mål bioimpedans → [Måling](#)

Energibesparelse

Hvis apparatet ikke betjenes i længere tid, skifter det automatisk til standby-funktion efter et forhåndsindstillet tidsrum → [Indstilling af standby-timer](#). Gå frem på følgende måde for at sætte apparatet direkte i standby-funktion:

1. Hold skærmens tast  trykket ind, indtil dialogvinduet **Power** vises.



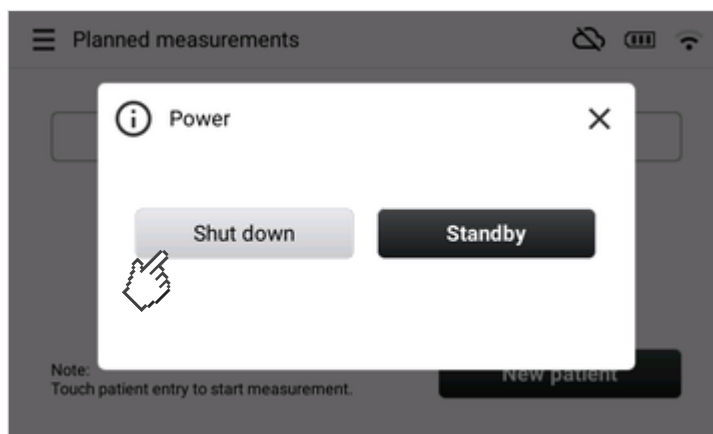
2. Klik på tasten **Standby**.

⇒ Skærmen slukkes.

⇒ Tryk kortvarigt på skærmens tast  for at tænde skærmen igen.

Slukning af apparatet

1. Tryk på skærmens tast .
- ⇒ Dialogvinduet **Power** vises:



2. Klik på tasten **Shut down**.

⇒ Batteridrift: Apparatet slukker.

⇒ Netdrift: Apparatets (monitoren og målemåttens) batterier oplades. Apparatet slukker, når opladningen er afsluttet.

HENVISNING

Tilslut apparatet til strømnettet igen efter hver mobil anvendelse (batteridrift) for at sikre, at apparatets batteri genoplades.

6.2 Hentning af patientdata

- [Søgning efter patientdata](#)
- [Scanning af patient-ID](#)
- [Oprettelse af patientdata](#)

Der skal først hentes patientdata for at kunne udføre en bioimpedansmåling. Måleresultaterne tilordnes patientdataene og sendes til softwaren **seca analytics 125** med henblik på analyse.

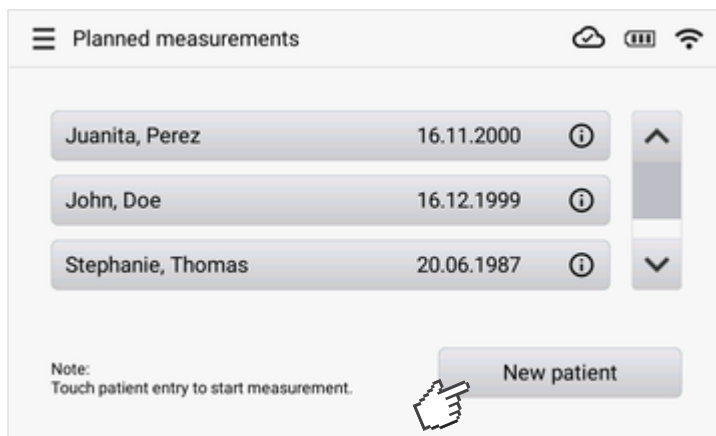
Anvend de i det følgende beskrevne muligheder for at hente patientdata.

Søgning efter patientdata

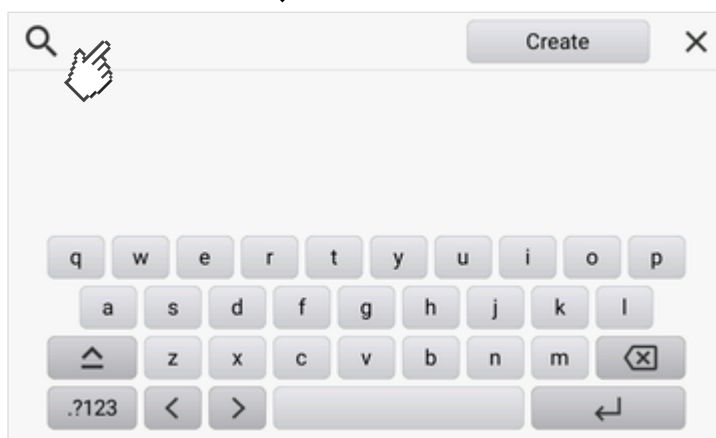
Der kan søges manuelt efter patientdata i softwaren **seca analytics 125** ved at indtaste patientens navn på apparatet.

- ✓ Forbindelse til softwaren **seca analytics 125** er aktiv
- ✓ Hovedskærmen vises

1. Klik på tasten **New patient**.

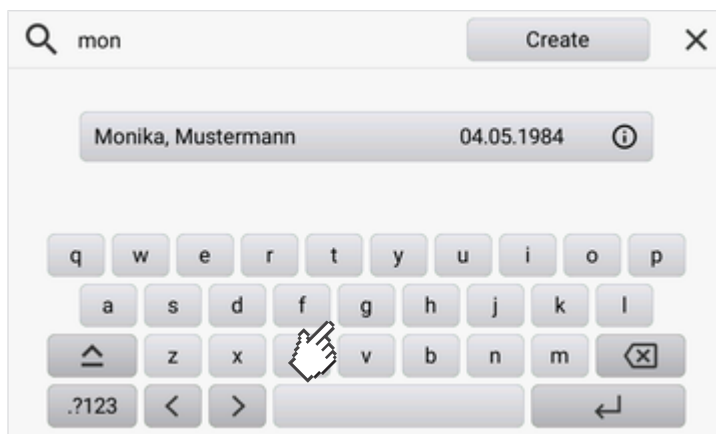


2. Klik på indtastningsfeltet .



⇒ Et skærmtastatur vises

3. Gå i gang med indtastningen.



- ⇒ Søgningen efter patientdata starter automatisk.
- ⇒ Søgehittene vises, når indtastningen afsluttes eller afbrydes i mere end tre sekunder.

HENVISNING

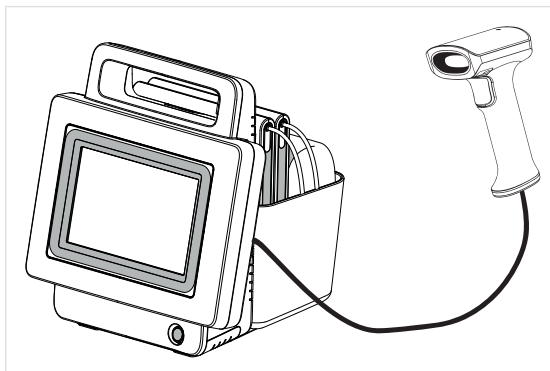
Hvis der findes mere end tre søgehits, vises en knap med antallet af søgehits. Klik på knappen for at se søgehitlisten (navne og fødselsdatoer, maks. 20 søgehits).

4. Vælg den ønskede post.
5. Udfør bioimpedansmålingen → [Måling](#).

Scanning af patient-ID Hvis der anvendes stregkoder eller RFID-tags til patientidentifikation, kan disse scannes på apparatet for at hente patientdata i softwaren **seca analytics 125**.

- ✓ Forbindelse til softwaren **seca analytics 125** er aktiv
- ✓ Stregkode- eller RFID-taglæser er tilsluttet på apparatet
- ✓ Hovedskærmen vises

1. Scan stregkoden eller RFID-tagget for patienten.



⇒ Patientdataene vises.

A screenshot of the 'New patient' form in the seca analytics 125 software. The form has a 'Back' button and a close button (X). It contains fields for 'First name' (Jean), 'Surname' (Doe), 'Date of birth' (21.04.1997), 'Gender' (Female), 'Ethnicity' (Asian), and 'IDP' (1122334455). At the bottom, there are two buttons: 'Add to list' and 'Measure now'. A hand icon is pointing at the 'Measure now' button.

2. Klik på tasten **Measure now**.
3. Udfør bioimpedansmålingen → [Måling](#).

Oprettelse af patientdata Hvis der endnu ikke findes data for en patient i softwaren **seca analytics 125**, kan disse oprettes direkte på apparatet. Patientdataene overføres til softwaren **seca analytics 125** sammen med måleresultaterne og gemmes der.

- ✓ Hovedskærmen vises
- ✓ Patientdata er kendt

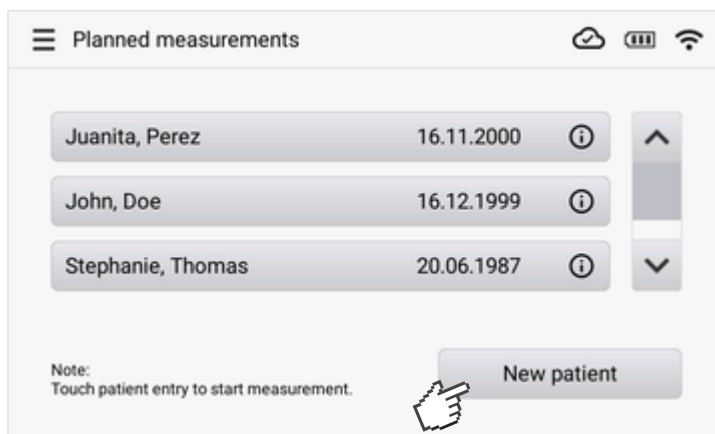
BEMÆRK!

Inkonsistente måleresultater

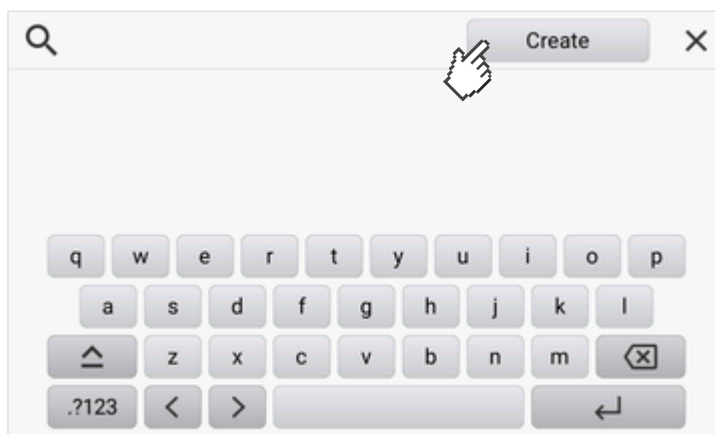
Patientdata, som er blevet oprettet flere gange, kan medføre en forkert tilordning af måleresultater og forvanske analysen.

- Anvend den beskrevne søgefunktion i denne brugsanvisning til at hente patientdata fra softwaren **seca analytics 125**.
- Opret kun patientdata på apparatet, hvis du er sikker på, at disse endnu ikke findes i softwaren **seca analytics 125**.

1. Klik på tasten **New patient**.



2. Klik på tasten **Create**:



3. Indtast patientens efternavn, fornavn og fødselsdato efter hinanden (her: efternavn):



4. Bekræft indtastningerne med tasten >.
5. Indtast patientens køn og etniske oprindelse.

HENVISNING

Bioimpedansanalyser beror på sammenligning med referencepopulationer. Oplysninger om køn og etnisk oprindelse er nødvendige med henblik på en pålidelig analyse. Indtast køn og etnisk oprindelse med samtykke fra patienten.

⇒ De indtastede patientdata vises:

6. Klik på tasten **Measure now**.
7. Udfør en bioimpedansmåling → [Måling](#).

6.3 Brug af listen "Planlagte målinger"

- Oprettelse af listen "Planlagte målinger" på apparatet
- Redigering af listen "Planlagte målinger" i softwaren **seca analytics 125**
- Hentning af patientdata fra listen "Planlagte målinger"
- Fjernelse af patientdata fra listen "Planlagte målinger"

Med listen **Planned measurements** kan der planlægges målinger for op til 30 patienter. Listen kan oprettes manuelt på apparatet eller i softwaren **seca analytics 125**.

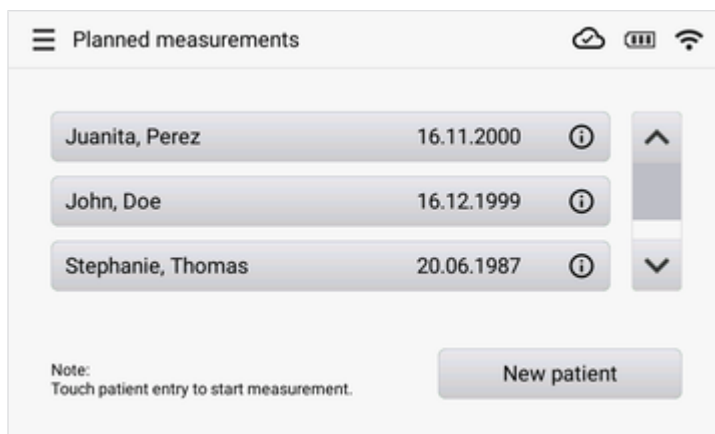
Listen **Planned measurements** forbliver tilgængelig, selvom der midlertidigt ikke er forbindelse til softwaren **seca analytics 125**. Dette er f.eks. tilfældet, hvis der udføres målinger uden for WLAN-netværkets modtagelsesområde.

Oprettelse af listen "Planlagte målinger" på apparatet

Du kan oprette listen **Planned measurements** direkte på apparatet. Gå dertil frem på følgende måde:

- ✓ Apparatet er tændt og online
 - ✓ Forbindelse til softwaren **seca analytics 125** er aktiv
1. Hent patientdata som beskrevet i afsnittet → [Hentning af patientdata](#).
⇒ Patientdataene vises:

2. Klik på tasten **Add to list**.
⇒ Posten vises i listen **Planned measurements**.



3. Gentag proceduren for alle patienter, der er påtænkt målinger for.

Redigering af listen "Planlagte målinger" i softwaren seca analytics 125

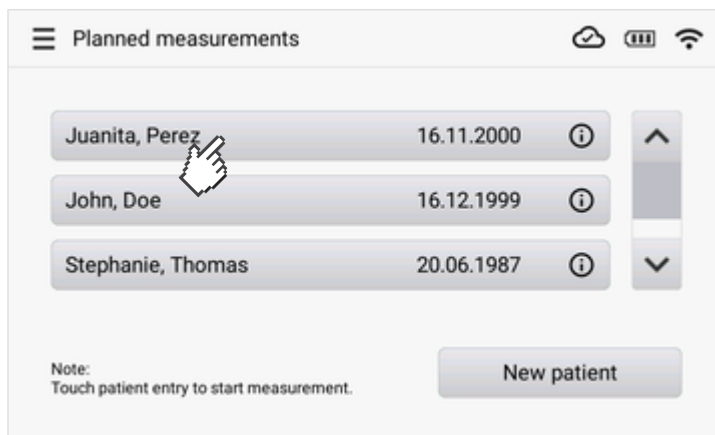
Listen **Planned measurements** kan hentes og redigeres i softwaren **seca analytics 125**. I dette tilfælde tilgår softwaren **seca analytics 125** listen direkte på apparatet.

- ✓ Apparatet er tændt og online
 - ✓ Forbindelse til softwaren **seca analytics 125** er aktiv
1. Hent apparatet i softwaren **seca analytics 125** som beskrevet i brugsanvisningen til softwaren.
 2. Redigér listen **Planned measurements** på apparatet som beskrevet i brugsanvisningen til softwaren.
- ⇒ Ændringer vises både i softwaren og på apparatet.

Hentning af patientdata fra listen "Planlagte målinger"

Gå frem på følgende måde for at hente patientdata i listen **Planned measurements**:

1. Klik på tasten  eller , indtil de ønskede patientdata vises:
2. Vælg den ønskede post.



HENVISNING

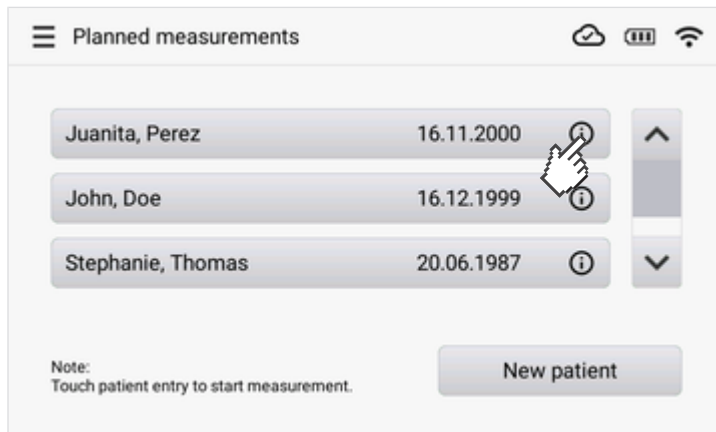
Klik på symbolet  i den pågældende post, hvis du vil se detaljer om et datasæt.

3. Udfør bioimpedansmålingen → [Måling](#).

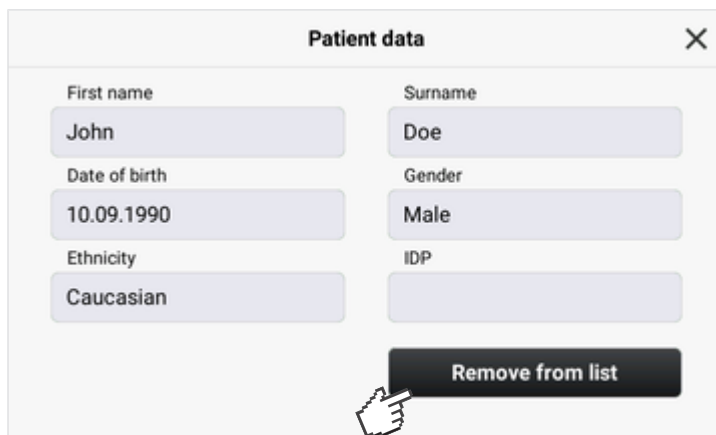
Fjernelse af patientdata fra listen "Planlagte målinger"

Gå frem på følgende måde for at fjerne patientdata i listen **Planned measurements**:

1. Klik på tasten **^** eller **v**, indtil de ønskede patientdata vises:
2. Klik på symbolet **i** i den ønskede post.



3. Detaljerne for posten vises.



4. Klik på knappen **Remove from list**.

⇒ Posten vises ikke længere.

HENVISNING

Patientdataene slettes kun fra apparatet. De kan til enhver tid hentes igen i softwaren **seca analytics 125**.

6.4 Måling

- Tilslutning af målemåtten (måling af hele kroppen)
- Tilslutning af målemåtten (måling af højre kropshalvdel)
- Udførelse af måling
- Supplering af vægt, kropshøjde og taljemål (valgfrit)
- Afslutning af måling
- Visning af analysen af bioimpedansmålingerne

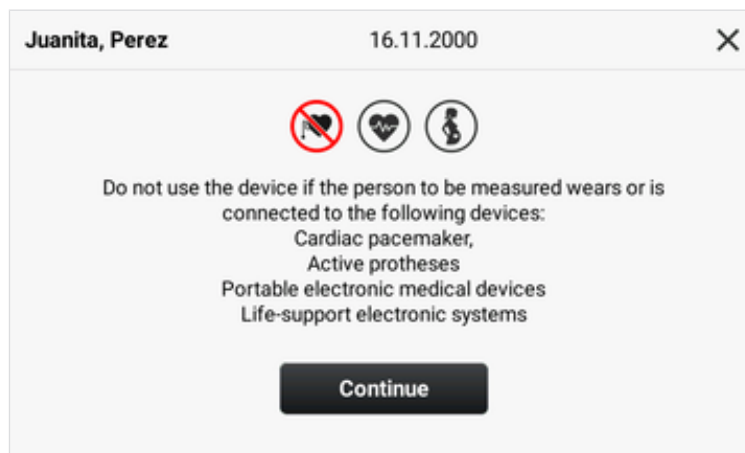


ADVARSEL!

Fare for patienter, fejlfunktion, skade på apparatet

- Opstil apparatet, således at det ikke kan falde ned på patienten.
- Anbring kablerne til måleudstyret, således at patienten ikke kan blive viklet ind i eller blive stranguleret i disse.
- Apparatet har **ingen** alarmfunktion. Lad aldrig patienten være uden opsyn under målingen.
- Tilslut kun én enkelt patient til apparatet for hver måling.

Når du har valgt en patient (→ [Hentning af patientdata](#), → [Brug af listen "Planlagte målinger"](#)), vises en sikkerhedsforespørgsel om kontraindikationer.



1. Kontrollér, om en eller flere af de nævnte kontraindikationer passer for patienten.
 - ⇒ Du har følgende muligheder for at fortsætte:
 - Ingen af de nævnte kontraindikationer passer: Klik på tasten **Continue**
 - Mindst en af de nævnte kontraindikationer passer: Klik på tasten **X** for at afbryde målingen

Tilslutning af målemåtten (måling af hele kroppen)

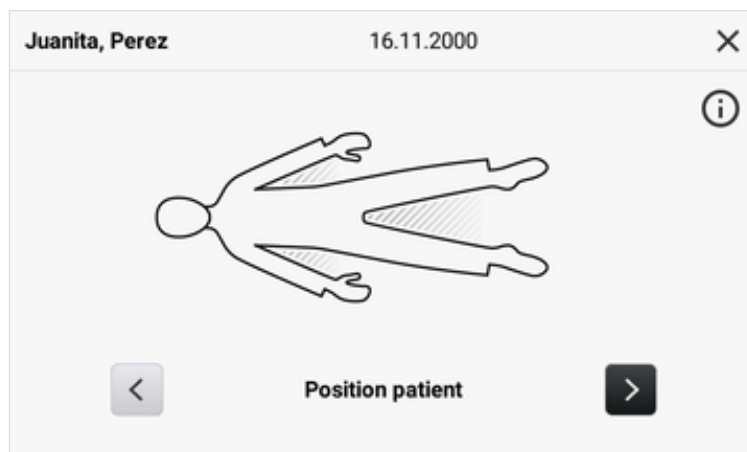
Der kan udføres bioimpedansmålinger efter 8-punkt-metoden (måling af hele kroppen). Gå dertil frem som beskrevet i det følgende:

- ✓ Patientdata er hentet → [Hentning af patientdata](#)
- ✓ Ingen af kontraindikationerne passer

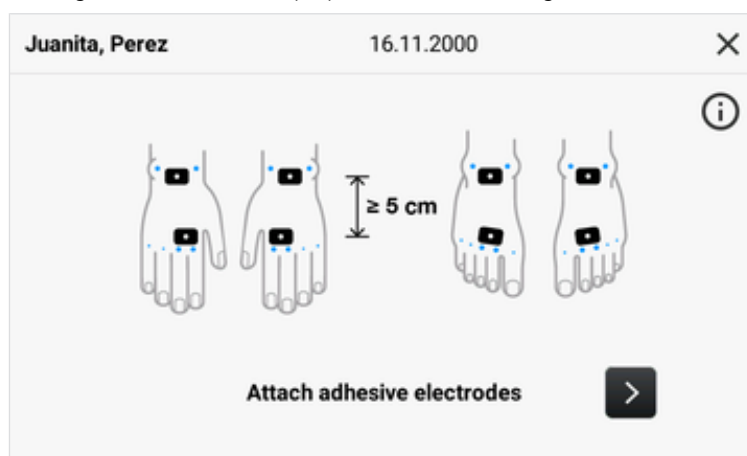
HENVISNING

Apparatet hjælper dig under proceduren. Følg de pågældende anvisninger på skærmen. Du får yderligere oplysninger ved at klikke på symbolet

1. Positionér patienten, således at vedkommendes hoved befinder sig på din venstre side.



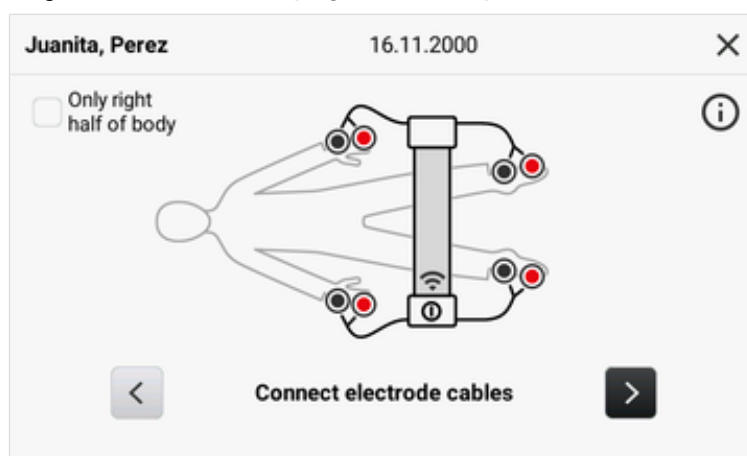
2. Anbring to klæbeelektroder på patientens hænder og fødder.



HENVISNING

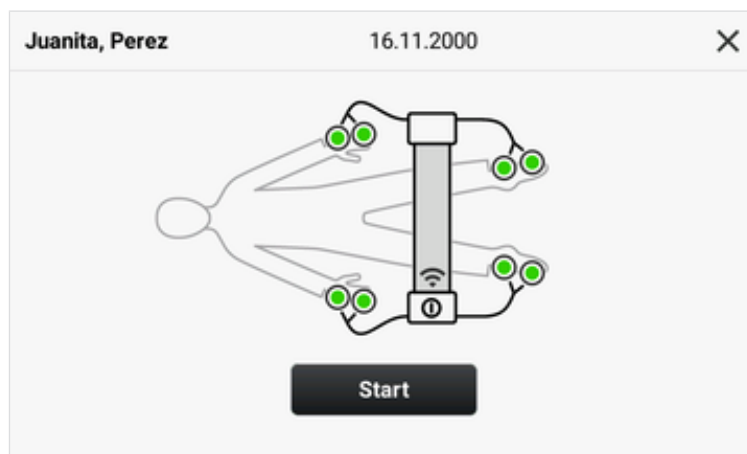
Klæbeelektroderne skal anbringes med en afstand på ca. 5 cm til hinanden. Hvis dette ikke er muligt, f.eks. hos børn, kan de distale klæbeelektroder anbringes på håndfladerne eller fodsålerne.

3. Læg målemåtten på patientens knæ.
 - Siden med tekst skal vende opad
 - Tastefeltet skal vende mod dig
4. Sørg for, at kontrolfeltet **Only right half of body** er deaktiveret.



5. Tilslut målemåtten til elektroderne:
 - Sæt trykknadaptore på elektroderne (sort: proksimal; rød: distal)

- ▶ Før elektrodekablerne, så de ikke krydser hinanden
 - ▶ Elektrodekablerne må ikke føres over eller under patienten
6. Bed patienten om at være opmærksom på følgende under målingen:
- ▶ Patienten skal ligge i ca. 10 minutter før målingen
 - ▶ Arme og ben skal være spredt ud fra kroppen
 - ▶ Patienten skal ligge roligt
 - ▶ Undgå at berøre metaldele på den flade, som patienten ligger på
7. Klik på tasten ➤.
- ⇒ Apparatet udfører en elektrodetest.
8. Vent, indtil elektrodetesten er afsluttet.



9. Sørg for, at målemåtten er forbundet med skærmen.
- ⇒ WLAN-symbolet  vises, se grafikken.
10. Start målingen → [Udførelse af måling](#).

Tilslutning af målemåtten (måling af højre kropshalvdel)

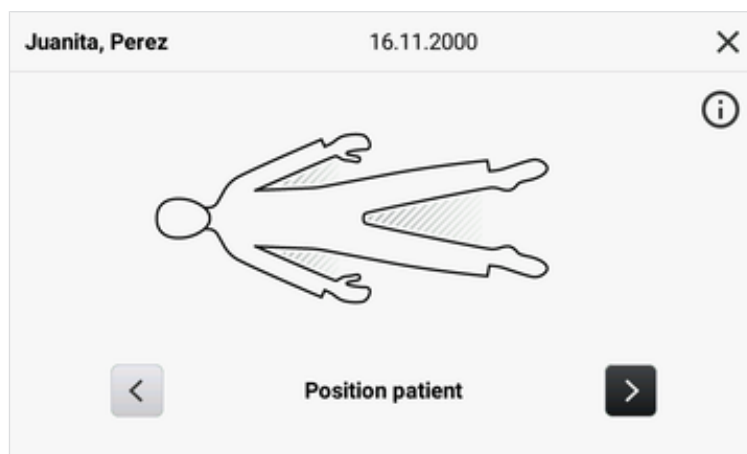
Der kan udføres bioimpedansmålinger efter 4-punkt-metoden (måling af højre kropshalvdel). Gå dertil frem som beskrevet i det følgende:

- ✓ Datasæt for patienten er hentet → [Hentning af patientdata](#)
- ✓ Ingen af de nævnte kontraindikationer passer

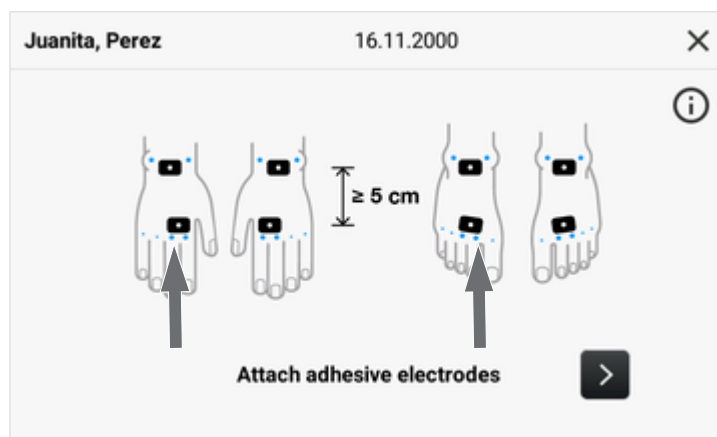
HENVISNING

Apparatet hjælper dig under proceduren. Følg de pågældende anvisninger på skærmen. Du får yderligere oplysninger ved at klikke på symbolet .

1. Positionér patienten, således at vedkommendes hoved befinder sig på din venstre side.



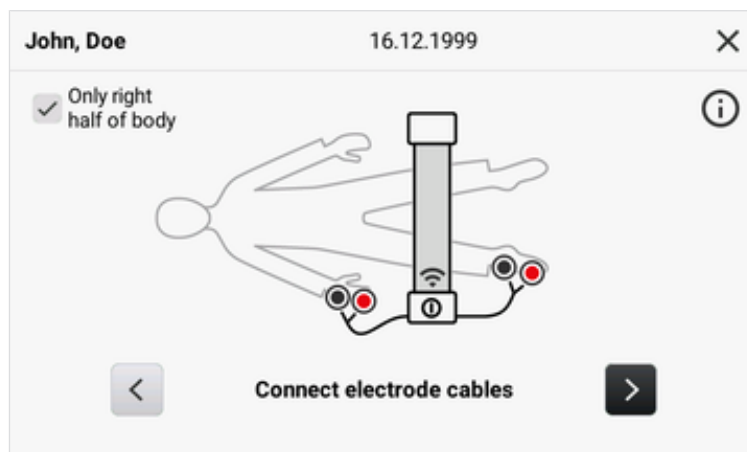
2. Anbring to klæbeelektroder på patientens højre hånd og højre fod.



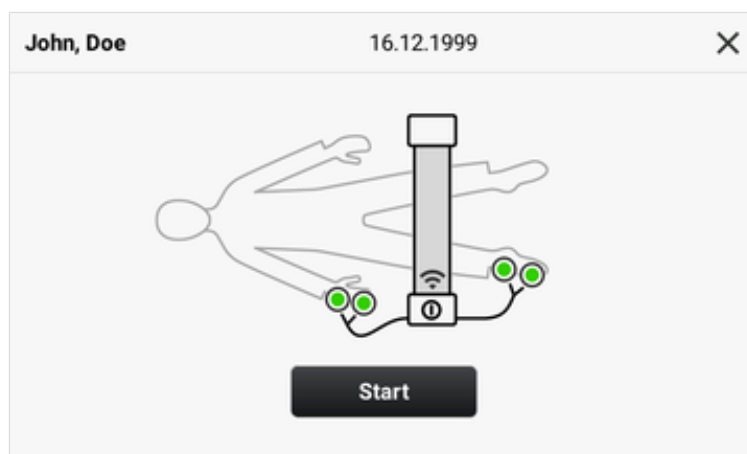
HENVISNING

Klæbeelektroderne skal anbringes med en afstand på ca. 5 cm til hinanden. Hvis dette ikke er muligt, f.eks. hos børn, kan de distale klæbeelektroder anbringes på håndfladerne eller fodsålerne.

3. Læg målemåtten på patientens knæ.
 - Siden med tekst skal vende opad
 - Tastefeltet skal vende mod dig
4. Sørg for, at kontrolfeltet **Only right half of body** er aktiveret.



5. Tilslut målemåtten til elektroderne:
 - ▶ Sæt trykknadaptore på elektroderne (sort: proksimal; rød: distal)
 - ▶ Før elektrodekablerne, så de ikke krydser hinanden
 - ▶ Elektrodekablerne må ikke føres over eller under patienten
6. Bed patienten om at være opmærksom på følgende under målingen:
 - ▶ Patienten skal ligge i ca. 10 minutter før målingen
 - ▶ Arme og ben skal være spredt ud fra kroppen
 - ▶ Patienten skal ligge roligt
 - ▶ Undgå at berøre metaldele på den flade, som patienten ligger på
7. Klik på tasten ➤.
 - ⇒ Apparatet udfører en elektrodetest.
8. Vent, indtil elektrodetesten er afsluttet.

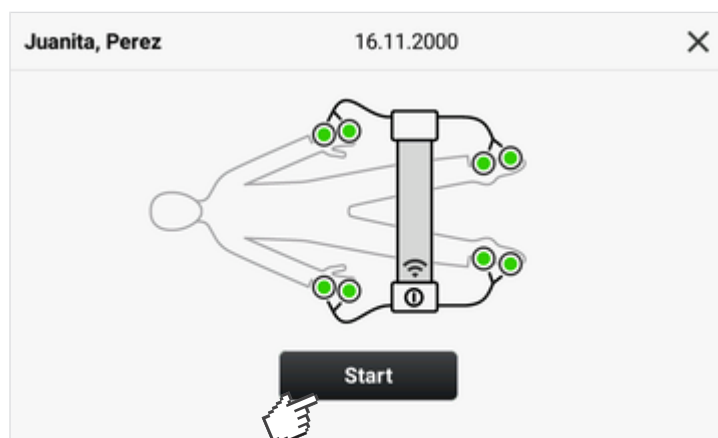


9. Sørg for, at målemåtten er forbundet med skærmen.
 - ⇒ WLAN-symbolet  vises, se grafikken.
10. Start målingen → [Udførelse af måling](#).

Udførelse af måling

- ✓ Målemåttan er tilsluttet
- ✓ Den automatiske elektrodetest var vellykket

1. Klik på tasten **Start** (her: 8-punkt- metoden).



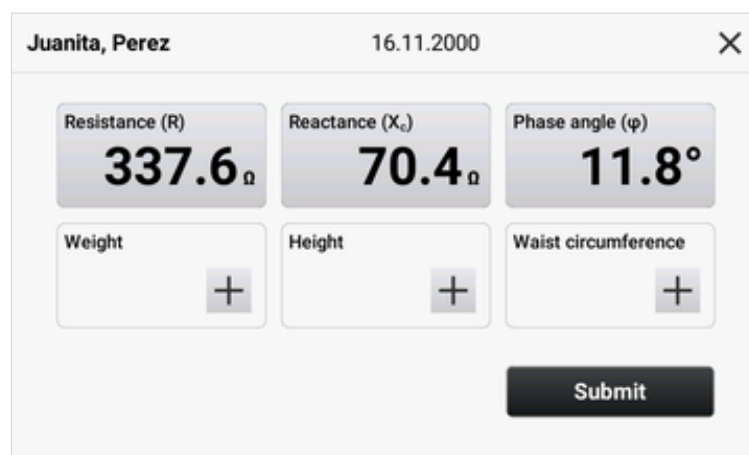
⇒ Målingen starter.

⇒ Målingens fremskridt vises.



2. Vent, indtil målingen er afsluttet.

⇒ Måleresultaterne vises:



⇒ Du har følgende muligheder for at fortsætte:

- → [Supplerings af vægt, kropshøjde og taljemål \(valgfrit\)](#)
- Gem målingen i softwaren **seca analytics 125**: Tryk på tasten **Submit**

- Indtast dit bruger-ID, hvis det er fastlagt på apparatet (konfigurationsafhængigt).

HENVISNING

Apparatet udfører en kvalitetskontrol ved hver bioimpedansmåling. Hvis bioimpedansmålingen ikke opfylder kvalitetskravene, vises dette på skærmen. Du finder yderligere oplysninger her: → [Plausibilitetskontrol](#).

Supplerende vægt, kropshøjde og taljemål (valgfrit)

Inden du sender bioimpedansmålingens resultater til softwaren **seca analytics 125**, kan du supplere patientens **Weight**, **Height** og **Waist circumference**.

- ✓ Bioimpedansmålingen blev vellykket udført
- ✓ Måleresultaterne vises

HENVISNING

Indtastning direkte på apparatet er valgfri. Du kan supplere dataene på et senere tidspunkt i softwaren **seca analytics 125**.

- Klik på den ønskede parameter (her: **Weight**).

⇒ Der vises et numerisk tastatur.

- Indtast vægtværdien.
- Klik på tasten ✓.
⇒ Værdien overtages.
- Gentag proceduren for parametrene **Height** og **Waist circumference**.

Juanita, Perez
16.11.2000

Resistance (R)
337.6 Ω

Reactance (X_c)
70.4 Ω

Phase angle (φ)
11.8°

Weight
65 kg

Height
170 cm

Waist circumference
80 cm

Submit

5. Klik på tasten **Submit**.

⇒ Måleresultaterne og de supplerede parametre overføres til softwaren **seca analytics 125**.

Afslutning af måling

- ✓ Der er ikke påtænkt gentagen måling for den aktuelle patient
- 1. Tag elektrodekablerne af trykknapelektroderne.
- 2. Sæt målemåtten i apparatets magnetholder.
- 3. Løsn trykknapelektroderne forsigtigt fra patientens hud.
- 4. Bortskaf trykknapelektroderne → [Bortskaffelse af forbrugsmaterialer](#).

Visning af analysen af bioimpedansmålingerne

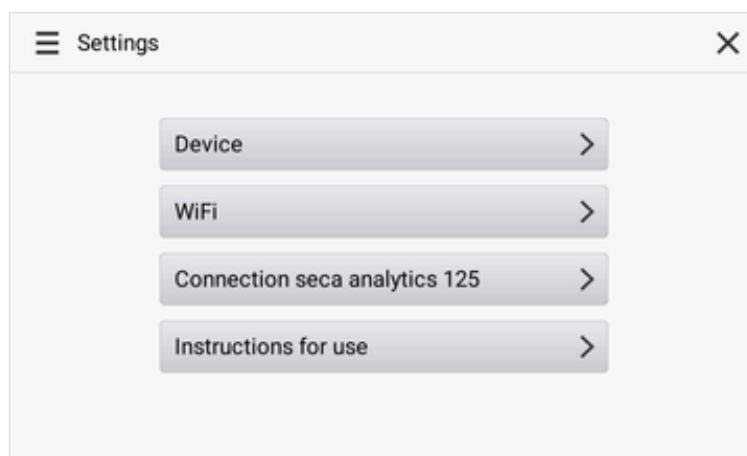
For at få vist resultater og analyser af bioimpedansmålinger har du brug for softwaren **seca analytics 125** → [Kompatible seca-produkter](#).

7 KONFIGURATION

- [Åbning/lukning af menu](#)
- [Oprettelse af netværksforbindelse](#)
- [Apparatindstillinger](#)

7.1 Åbning/lukning af menu

1. Klik på tasten .
⇒ Menuen **Settings** vises:



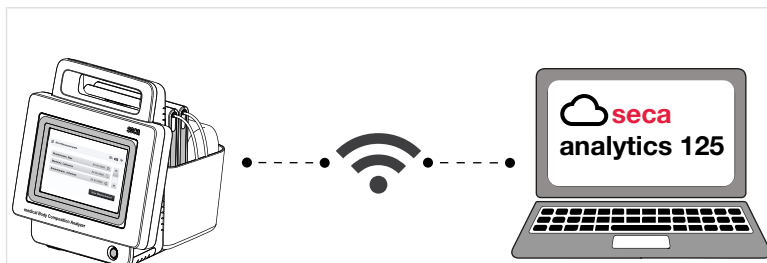
2. Klik på tasten  for at lukke menuen.
⇒ Hovedskærmen vises.

7.2 Oprettelse af netværksforbindelse

- [Administration WLAN-forbindelser](#)
- [Oprettelse af LAN-forbindelse](#)
- [Oprettelse af forbindelse til softwaren seca analytics 125](#)
- [Ændring af workflow-indstillinger](#)

Administration WLAN-forbindelser

Oprettelse af WLAN-forbindelse



Apparatet kan integreres i et WLAN-netværk eller forbindes med et mobilt WLAN-hotspot med henblik på mobil anvendelse.

Apparatet skal efterfølgende forbindes med softwaren **seca analytics 125** for at kunne udnytte det fulde funktionsomfang → [Oprettelse af forbindelse til softwaren seca analytics 125](#).

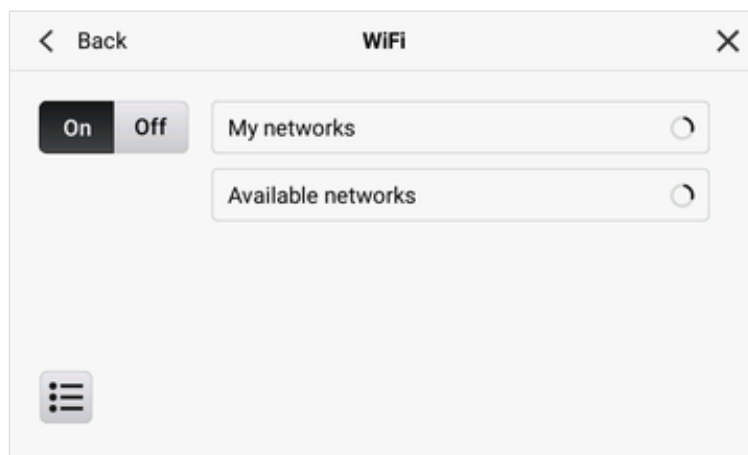
- ✓ WLAN-adgangsuplysninger foreligger
- ✓ Apparatet er afbrudt fra allerede oprettede WLAN-netværk → [Afbrydelse af WLAN-forbindelse](#)
- ✓ Målemåtten er sat i skærmens magnetholder

BEMÆRK!

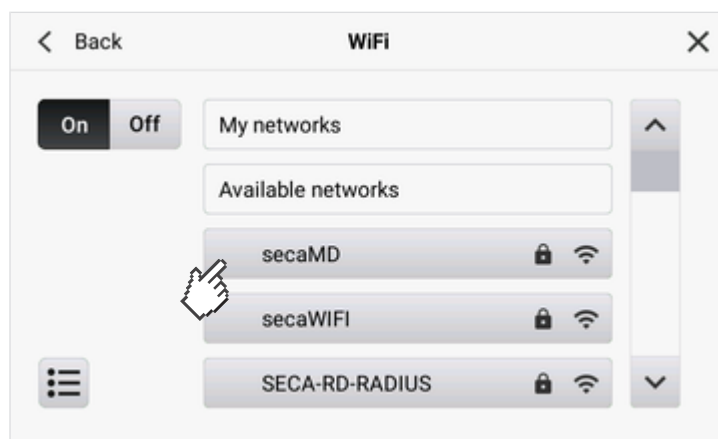
Datatab, uvedkommende personers adgang til data

- Overhold henvisningerne vedrørende IT-sikkerhed i vores White Paper "Cyber Security". Dokumentet finder du som download i Support-området på www.seca.com.

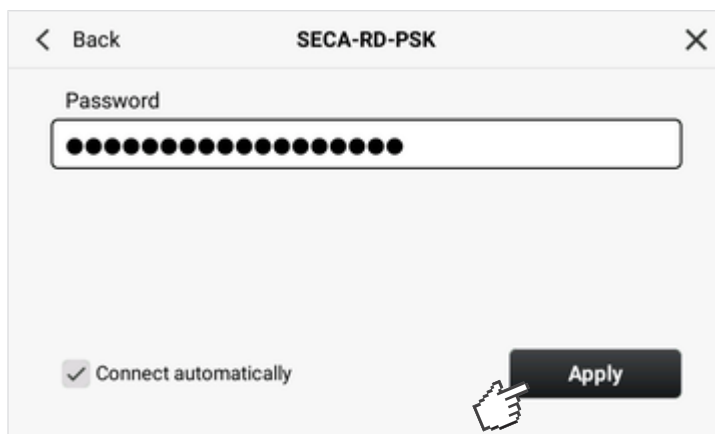
1. Klik på tasten .
2. Klik på menupunktet **WiFi**.
 - ⇒ WLAN-funktionen er aktiveret fra fabrikken.
 - ⇒ Apparatet begynder automatisk at søge efter WLAN-netværk.



- ⇒ Fundne WLAN-netværk vises i listen **Available networks**.

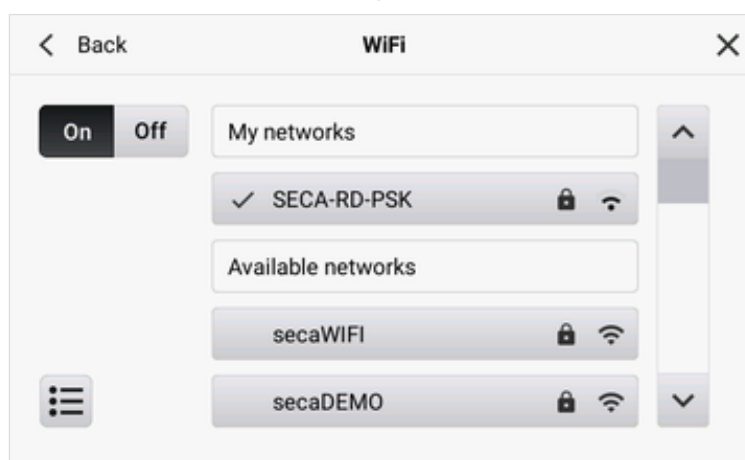


3. Klik på den ønskede post i listen **Available networks**.
4. Indtast adgangsuplysningerne:
 - Netværk med PSK-kryptering: Indtast netværksnøgle
 - Netværk med EAP-PEAP-kryptering: Indtast brugernavn og password



5. Klik på tasten **Connect**.

⇒ WLAN-netværket vises i listen **My networks**.



6. Forbind apparatet med andre netværk i listen **Available networks**, hvis det ønskes.

⇒ Disse WLAN-netværk tilføjes ligeledes i listen **My networks**.

⇒ Apparatet forbindes automatisk med et af de viste WLAN-netværk under **My networks** afhængigt af modtagelsesområdet.

7. WLAN-funktionen kan deaktiveres med tasten **Off**.

⇒ WLAN-funktionen er deaktiveret.

⇒ Listen **My networks** bevares.

⇒ WLAN-funktionen aktiveres igen med tasten **On**.

Afbrydelse af WLAN-forbindelse

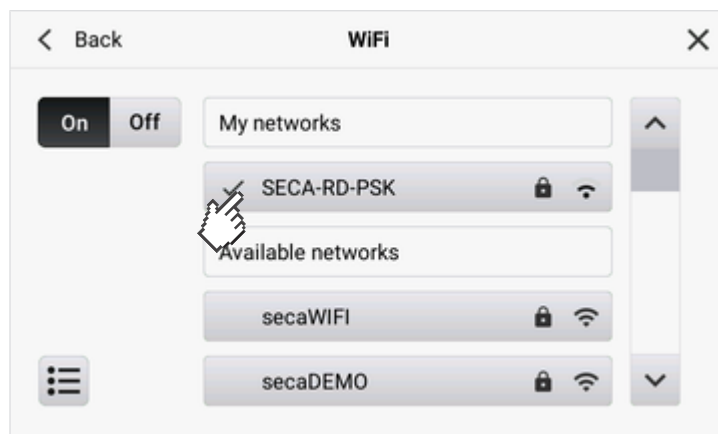
Hvis du skifter manuelt til et andet WLAN-netværk i listen **My networks** eller vil tilføje endnu et WLAN-netværk i listen, skal du afbryde den aktuelle WLAN-forbindelse.

1. Klik på tasten **≡**.

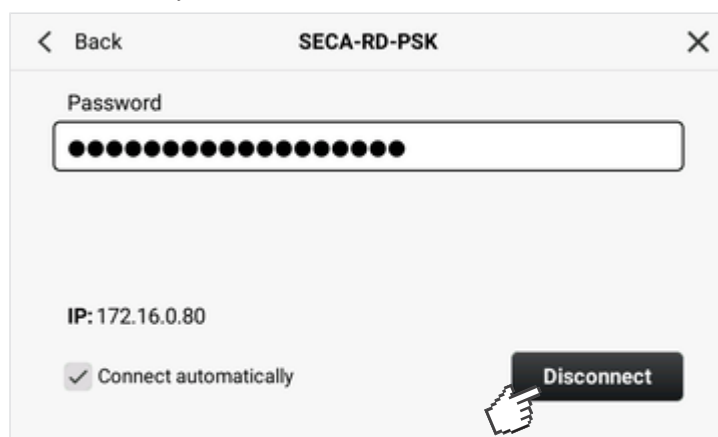
2. Klik på menupunktet **WiFi**.

⇒ Det aktuelt forbundne netværk vises.

3. Klik på det aktive netværk i listen **My networks**.



⇒ Der vises detaljer om netværket:



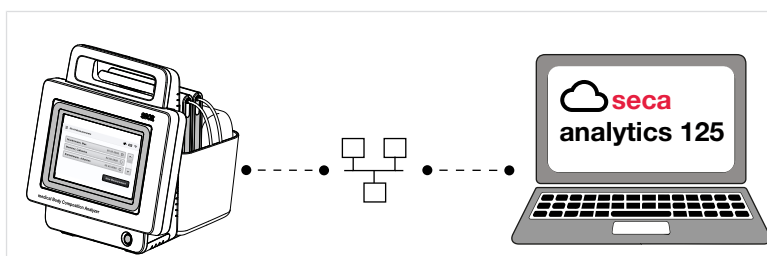
4. Klik på tasten **Disconnect**.

⇒ Forbindelsen afbrydes.

⇒ Netværket forbliver i listen **My networks**. Symbolet ✓ vises ikke længere.

5. Klik på den pågældende post i listen **My networks** for at forbinde apparatet med netværket igen.

Oprettelse af LAN-forbindelse



Apparatet kan integreres i et LAN-netværk med henblik på stationær anvendelse, f.eks. i et fastlagt behandlingsrum i din praksis.

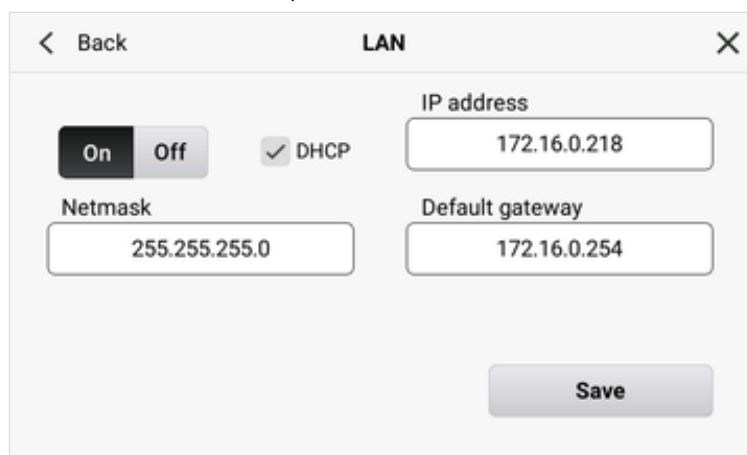
Apparatet skal efterfølgende forbindes med softwaren **seca analytics 125** for at kunne udnytte det fulde funktionsomfang → [Oprettelse af forbindelse til softwaren seca analytics 125](#).

- ✓ Beskyttelseshætten på bagsiden af apparatet er fjernet (f.eks. med en lille ligekærvskruetrækker)
- ✓ Apparatet er tilsluttet til en netværkstilslutning via LAN-kabel
- ✓ Til fast netværksforbindelse (manuel oprettelse): Der foreligger netværksdata

BEMÆRK!**Datab, uvedkommende personers adgang til data**

- Overhold henvisningerne vedrørende IT-sikkerhed i vores White Paper "Cyber Security". Dokumentet finder du som download i Support-området på www.seca.com.

1. Klik på tasten .
2. Vælg menupunktet **Device** > **LAN**.



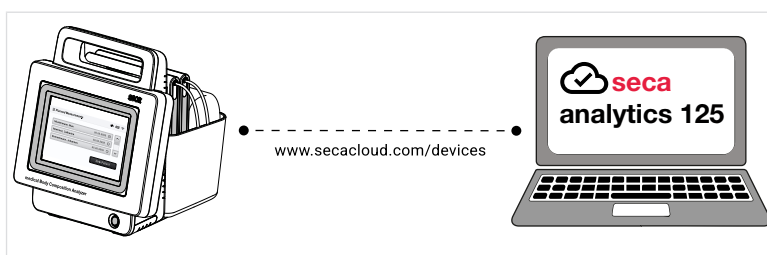
- ⇒ LAN-funktionen er aktiveret fra fabrikken.
- ⇒ Kontrollfeltet **DHCP** er aktiveret fra fabrikken.
- ⇒ LAN-forbindelsen oprettes automatisk.

HENVISNING

Hvis du vil oprette en fast netværksforbindelse, så deaktivér kontrollfeltet **DHCP**. Opret forbindelsen i overensstemmelse med vores White Paper "Cyber Security" og reglerne i din institution.

3. Klik på tasten **Save**.
 - ⇒ Ændringen er gemt.
4. LAN-forbindelsen kan deaktiveres med tasten **Off**.
 - ⇒ Når **DHCP** er aktiveret: Netværksdataene kasseres.
 - ⇒ Når **DHCP** er deaktiveret: Netværksdataene bevares.

Oprettelse af forbindelse til softwaren **seca analytics 125**

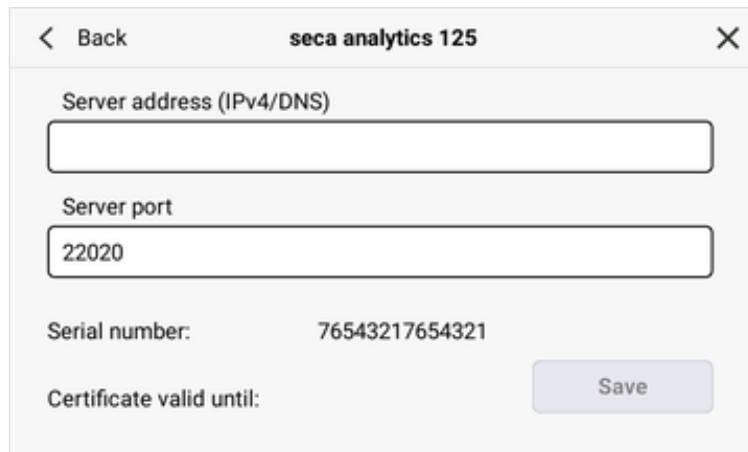


Når apparatet er forbundet med softwaren **seca analytics 125**, er følgende funktioner til rådighed i softwaren **seca analytics 125**:

- Visning af patientdata
- Gemning af måleresultater
- Analyse af måleresultater

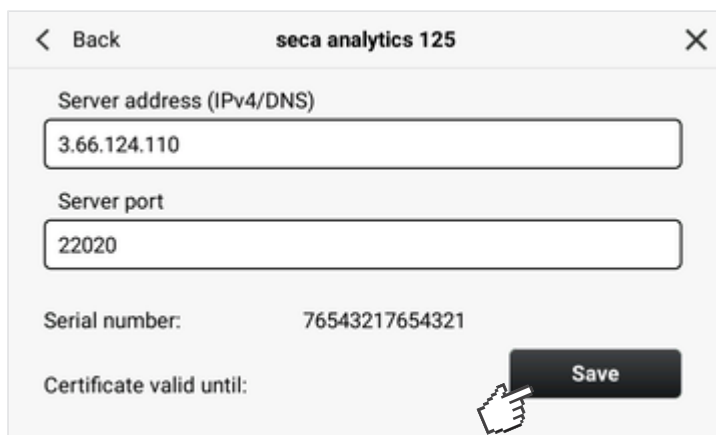
Gå frem på følgende måde for at forbinde apparatet med softwaren **seca analytics 125**:

- ✓ Apparatet er forbundet med et netværk via LAN eller WLAN
 - ✓ Serveradressen (IPv4 eller DNS) og serverporten for softwaren **seca analytics 125** er kendt
1. Klik på tasten .
 2. Vælg menupunktet **Connection seca analytics 125**.



⇒ Apparatets serienummer vises.

3. Indtast serveradressen (IPv4 eller DNS) for analysesoftwarens i feltet **Server address (IPv4/DNS)**.
4. Ændr om nødvendigt **Server port** (standard: 22020, anbefalet) for analysesoftwarens.



5. Klik på tasten **Save**.
 - ⇒ Forbindelsesdataene gemmes og sendes til softwaren **seca analytics 125**.
6. Aktivér forbindelsen i softwaren **seca analytics 125** som beskrevet i dens brugsanvisning.
 - ⇒ Der oprettes et certifikat i softwaren **seca analytics 125**.
 - ⇒ Forbindelsen er oprettet, hvis der vises en gyldighedsdato for certifikatet på apparatet.

< Back **seca analytics 125** X

Server address (IPv4/DNS)
3.66.124.110

Server port
22020

Serial number: 76543217654321

Certificate valid until: 13.09.2025 **Save**

HENVISNING

Forbindelsesdataene bevares, når netværksforbindelserne (WLAN/LAN) deaktiveres. Når netværksforbindelserne aktiveres igen, er det derfor ikke nødvendigt at oprette forbindelsen til softwaren **seca analytics 125** på ny.

Ændring af workflow-indstillinger**Valg af sprogstil**

Valget af sprogstilen påvirker teksterne på apparatets betjeningsoverflade. Funktionerne ændrer sig ikke. Den følgende tabel viser forskellene:

Medical	Fitness
Patient	Kunde

HENVISNING

Vælg optionen **Medical** på apparat for anvendelse af denne brugsanvisning. Så stemmer betegnelserne på betjeningsoverfladen overens med dem i brugsanvisningen.

1. Klik på tasten
2. Vælg menupunktet **Device > Workflow settings**.
3. Klik på tasten i feltet **Language style**, og vælg den ønskede indstilling i dropdown-menuen:

< Back **Workflow settings** X

Language style User ID

Medical Not necessary

Medical Fitness

Save

4. Klik på tasten **Save**.

⇒ Ændringen er gemt.

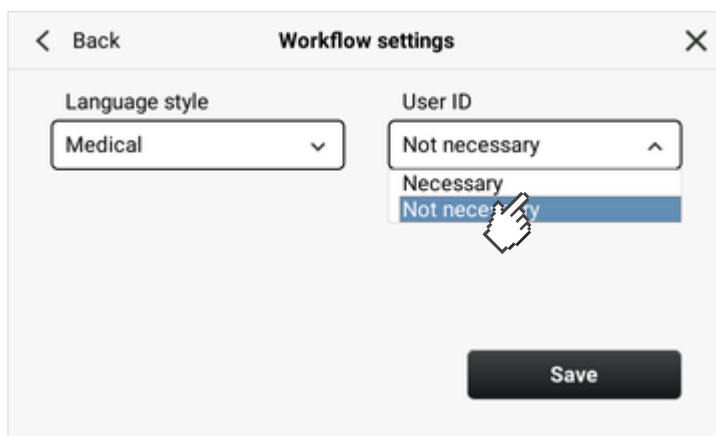
Aktivering af brugeridentifikation

Du kan fastlægge, om der skal indtastes et brugernavn, når en måling afsluttes. På den måde kan du sikre sporbarhed for målingerne. Hvis denne funktion er aktiveret, vises der et dialogvindue til indtastning af brugernavnet ved slutningen af hver måling.

HENVISNING

Hvis denne funktion er aktiveret, indtastes brugernavnet manuelt i et tekstfelt. Der finder ingen autentifikation sted, f.eks. i forhold til en brugerdatabase.

1. Klik på tasten .
2. Vælg menupunktet **Device > Workflow settings**.
3. Klik på tasten  i feltet **User ID**, og vælg den ønskede indstilling i drop-down-menuen:



4. Klik på tasten **Save**.
⇒ Ændringen er gemt.

7.3 Apparatindstillinger

- [Fastlæggelse/ændring af PIN-kode](#)
- [Tilpasning af displayindstillinger](#)
- [Ændring af lydindstillinger](#)
- [Indstilling af displaysprog](#)
- [Ændring af regionale indstillinger](#)
- [Ændring af måleenheder](#)
- [Visning af historik](#)
- [Visning af systeminformationer](#)
- [Fabriksindstillinger](#)
- [Udførelse af softwareopdatering](#)
- [Frigivelse/spærring af apparatet til ekstern adgang \(VNC\)](#)
- [Eksport af logfiler/Audit Trail](#)

Fastlæggelse/ændring af PIN-kode

BEMÆRK!

Uvedkommende personers adgang til data

Hvis der ikke fastlægges nogen PIN-kode, eller PIN-koden er lettilgængelig, er der risiko for, at uvedkommende personer får adgang til patientdata eller apparatindstillinger.

- Fastlæg en PIN-kode under den første ibrugtagning.
- Videregiv kun PIN-koden til brugere, der er berettiget til at betjene eller konfigurere apparatet.

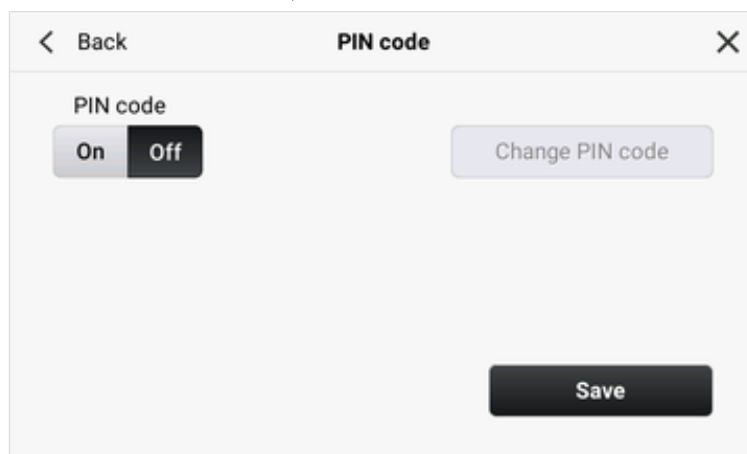
BEMÆRK!

Datatab, uvedkommende personers adgang til data

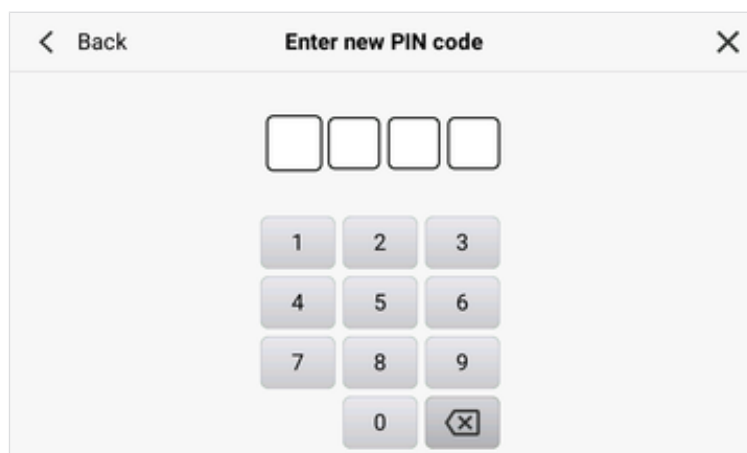
- Overhold henvisningerne vedrørende IT-sikkerhed i vores White Paper "Cyber Security". Dokumentet finder du som download i Support-området på www.seca.com.

Apparatet kan indstilles, således at der anmodes om en PIN-kode i forbindelse med tænding. Der er ikke fastlagt nogen PIN-kode fra fabrikken. Gå frem på følgende måde for at fastlægge en PIN-kode og aktivere PIN-kodeanmodning:

1. Klik på tasten .
2. Vælg menupunktet **Device > PIN code**.



3. Aktivér funktionen med tasten **On**.
4. Klik på tasten **Change PIN code**.
5. Indtast en PIN-kode.



6. Indtast PIN-koden igen.

7. Bekræft meldingen **PIN code successfully updated** med **Ok**.
⇒ PIN-koden er fastlagt, og PIN-kodeanmodning er aktiveret.

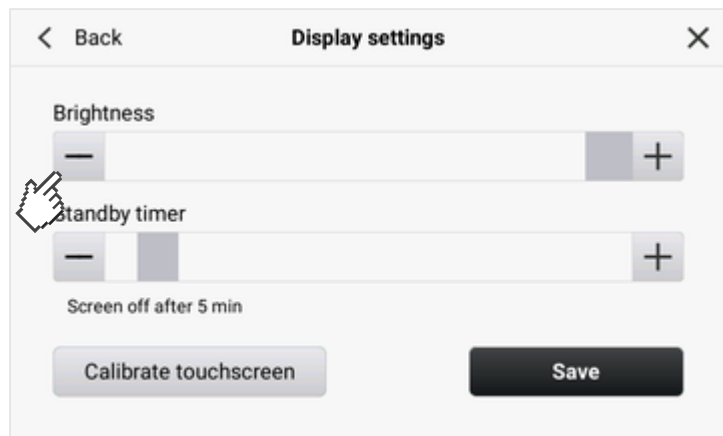
HENVISNING

PIN-koden slettes, når funktionen deaktiveres (tasten **Off**). Når funktionen genaktiveres, skal der fastlægges en ny PIN-kode.

Tilpasning af displayindstillinger

Indstilling af displaylysstyrke

1. Klik på tasten **≡**.
2. Vælg menupunktet **Device > Display settings**.

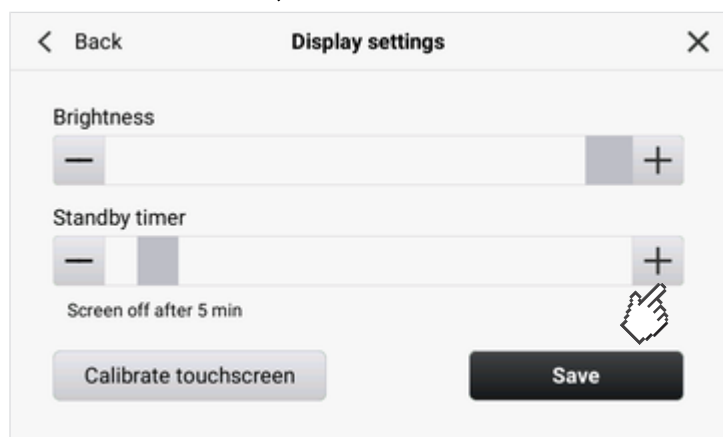


3. Klik på tasten **—** eller **+** under **Brightness**, indtil den ønskede indstilling er opnået.
⇒ Ændringerne kan ses direkte, hver gang der trykkes på en tast.
4. Klik på tasten **Save**.
⇒ Ændringen er gemt.

Indstilling af standby-timer

Du kan fastlægge, efter hvilket tidsrum apparatet skal skifte til standby-tilstand.

1. Klik på tasten **≡**.
2. Vælg menupunktet **Device > Display settings**.

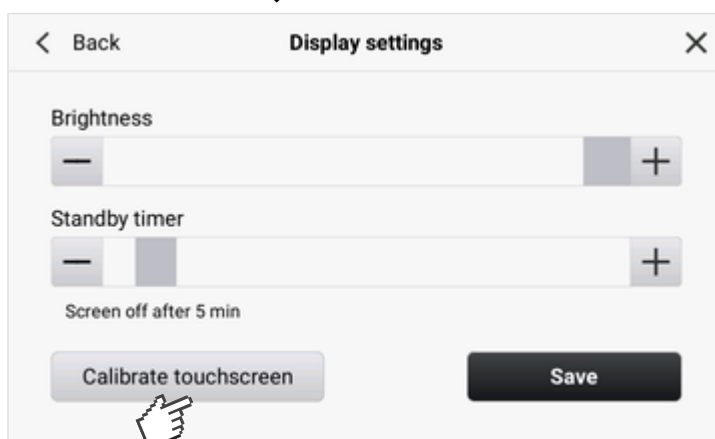


3. Klik på tasten **—** eller **+** under **Standby timer**, indtil den ønskede indstilling er opnået.

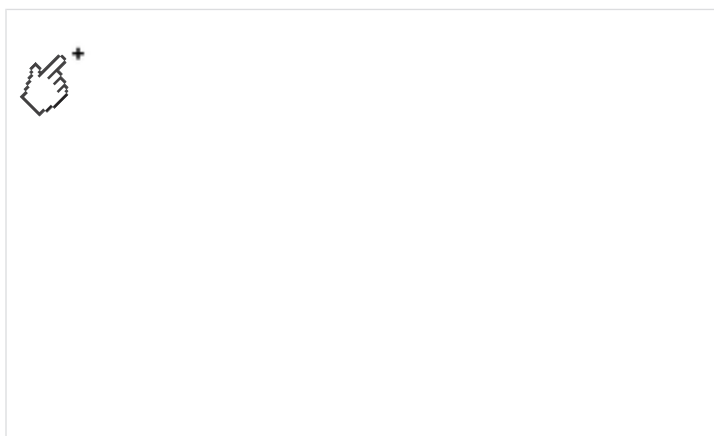
- ⇒ Apparatet skifter til standby-tilstand, hvis der ikke foretages nogen indtastning inden for tidsrummet, der er indstillet her.
- 4. Klik på tasten **Save**.
 - ⇒ Ændringen er gemt.

Kalibrering af display

1. Klik på tasten .
2. Vælg menupunktet **Device > Display settings**.



3. Klik på tasten **Calibrate touchscreen**.
4. Bekræft sikkerhedsforespørgslen.
 - ⇒ Kalibreringsdisplayet vises.



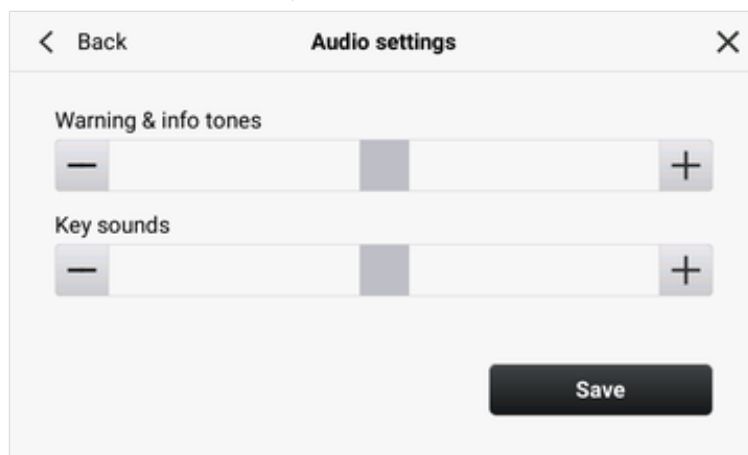
5. Klik på symbolet **+**.
 - ⇒ Symbolet ændrer sin position.
6. Klik gentagne gange på symbolet **+**, indtil opfordringen til at bekræfte kalibreringen vises.
7. Bekræft kalibreringen.
 - ⇒ Displayet er kalibreret.

HENVISNING

Hvis kalibreringen ikke bekræftes, starter proceduren igen efter et par sekunder.

Ændring af lydindstillinger Du kan indstille lydstyrken for **Warning & info tones** og **Key sounds**:

1. Klik på tasten .
2. Vælg menupunktet **Device** > **Audio settings**.



3. Klik på tasten  eller , indtil den ønskede indstilling er opnået.
⇒ Ændringerne kan høres direkte, hver gang der trykkes på en tast.
4. Klik på tasten **Save**.
⇒ Ændringen er gemt.

Indstilling af displaysprog

1. Klik på tasten .
2. Vælg menupunktet **Device** > **Language**.



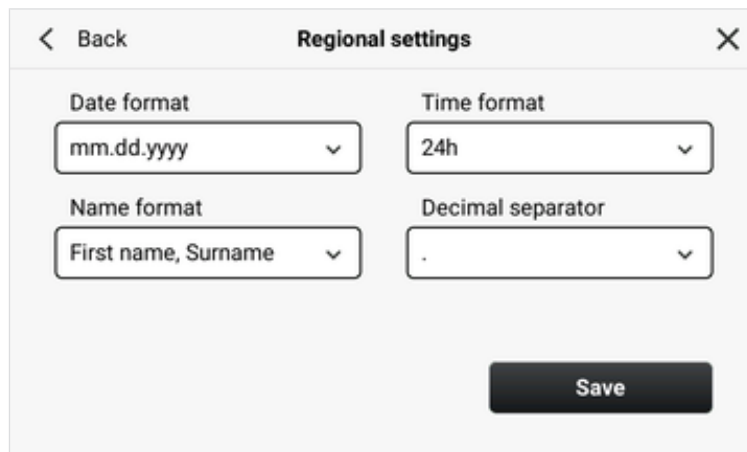
- ⇒ Det aktive sprog er markeret med symbolet .
3. Klik på tasten  eller , indtil det ønskede sprog vises.
 4. Klik på det ønskede sprog.
 5. Bekræft sikkerhedsforespørgslen.
⇒ Det valgte sprog er aktiveret.

Ændring af regionale indstillinger

HENVISNING

Datoen og klokkeslættet kan ikke indstilles på dette apparat. Indstillingerne overtages fra softwaren **seca analytics 125** → [Oprettelse af forbindelse til softwaren seca analytics 125](#).

1. Klik på tasten .
2. Vælg menupunktet **Device** > **Regional settings**.



The screenshot shows a 'Regional settings' dialog box. At the top, there is a header bar with a back arrow on the left, the text 'Regional settings' in the center, and a close 'X' button on the right. Below the header, there are four settings, each with a label and a dropdown menu: 'Date format' with 'mm.dd.yyyy', 'Time format' with '24h', 'Name format' with 'First name, Surname', and 'Decimal separator' with '.'. A 'Save' button is located at the bottom right of the dialog.

3. Klik på tasten , og vælg den ønskede indstilling i dropdown-menuen:
 - **Date format**
 - **Time format**
 - **Name format**
 - **Decimal separator**
4. Klik på tasten **Save**.
 - ⇒ Ændringen er gemt.

Ændring af måleenheder



FORSIGTIG! Fare for patienter

For at undgå fejltolkninger må måleresultater til medicinske formål udelukkende vises og anvendes i SI-enheder (kilogram/gram, meter/centimeter). Nogle apparater giver mulighed for at vise måleresultater i andre enheder. Dette er kun en ekstrafunktion.

- Anvend udelukkende måleresultaterne i SI-enheder.
- Anvendelse af måleresultater i andre enheder end SI sker alene på brugerens ansvar.

HENVISNING

Indstillinger, der foretages i dette menupunkt, har ingen indflydelse på enhedsvisningen i softwaren **seca analytics 125**.

1. Klik på tasten
2. Vælg menupunktet **Device > Units**.
3. Klik på tasten i feltet **Weight**.

The screenshot shows the 'Units' configuration window. It has a 'Back' button and a close 'X' button. There are two dropdown menus: 'Weight' and 'Height'. The 'Weight' dropdown is open, showing 'metric' as the selected option and 'imperial' as an alternative. A hand cursor is pointing at the 'metric' option. The 'Height' dropdown is closed and set to 'metric'. A 'Save' button is located at the bottom right of the window.

4. Klik på den ønskede indstilling i dropdown-menuen.
5. Klik på tasten i feltet **Height**.

This screenshot shows the 'Units' configuration window after the 'Height' dropdown has been opened. The 'Weight' dropdown remains closed and set to 'metric'. The 'Height' dropdown is now open, showing 'metric' as the selected option and 'imperial' as an alternative. A hand cursor is pointing at the 'metric' option. The 'Save' button is still at the bottom right.

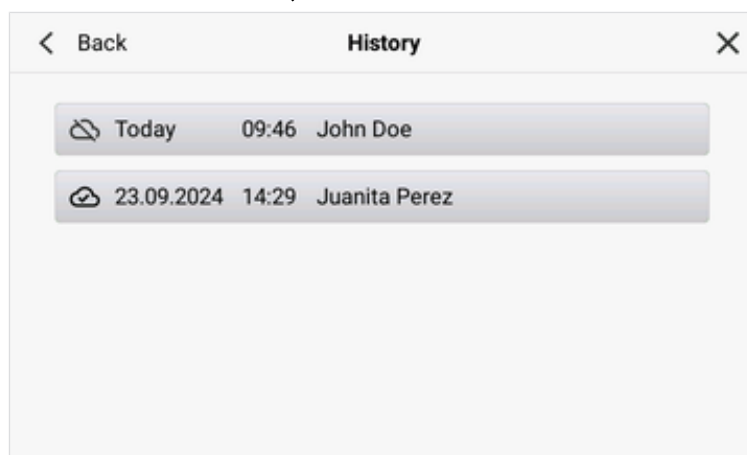
6. Klik på den ønskede indstilling i dropdown-menuen.
7. Klik på tasten **Save**.
⇒ Ændringen er gemt.

Visning af historik I menuen **History** kan det kontrolleres, om alle målinger blev sendt til **seca analytics 125**. Listen indeholder op til 50 målinger. Ældre målinger overskrives.

HENVISNING

Detaljer og analyser vedrørende målingerne kan ses i **seca analytics 125**.

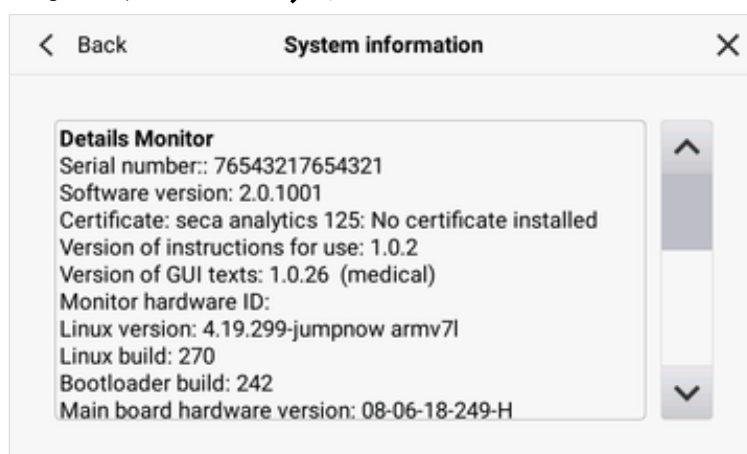
1. Klik på tasten .
2. Vælg menupunktet **Device > History**.



- ⇒ Målinger med symbolet  blev sendt til softwaren **seca analytics 125**.
- ⇒ Målinger med symbolet  blev endnu ikke sendt til softwaren **seca analytics 125**, f.eks. fordi apparatet ikke har nogen netværksforbindelse. Apparatet sender automatisk disse målinger, så snart det igen er forbundet med et netværk.
- 3. Klik på tasten  for at lukke visningen.

Visning af systeminformationer

1. Klik på tasten .
2. Vælg menupunktet **Device > System information**.



3. Klik på menupunktet **System information**.
4. Klik på tasten  eller  for at navigere i systeminformationerne.
5. Klik på tasten  for at lukke visningen.

Fabriksindstillinger

Oversigt over fabriksindstillinger

Apparatet kan nulstilles til følgende fabriksindstillinger:

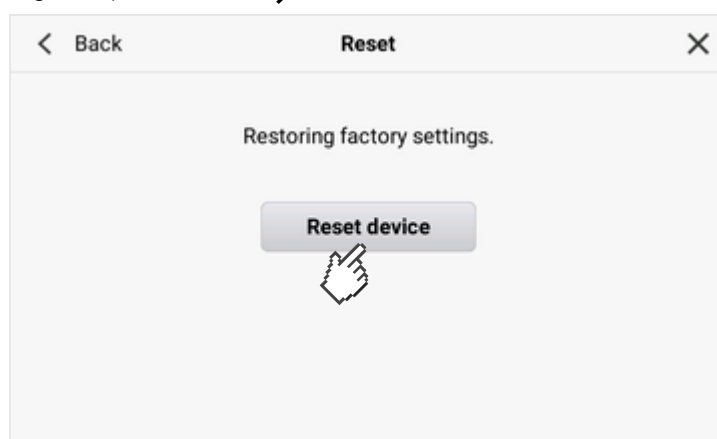
Funktion	Indstilling
Adgangsspærre: - PIN code - Indtastningsopfordring ved apparatstart	Ingen Off
Display settings: - Brightness - Standby timer	100 % 5 min
Workflow settings: - Language style - User ID	Medical Off
Regional settings: - Date format - Time format - Name format - Decimal separator	dd.mm.åååå 24 h Efternavn, Fornavn Komma
Audio settings: - Warning & info tones - Key sounds	70 % 70 %
Units: - Weight - Height	kg cm
LAN DHCP	On Aktiveret
WiFi	On
Connection seca analytics 125: Server address (IPv4/DNS) Server port	Ingen 22020
Batterikapacitet, automatisk slukning ved	≤ 20 %

Funktion	Indstilling
Language	Engelsk
Apparatnavn	[Serienummer]

Nulstilling til fabriksindstillinger

Gå frem på følgende måde for at nulstille apparatet til fabriksindstillinger (→ [Oversigt over fabriksindstillinger](#)):

1. Klik på tasten .
2. Vælg menupunktet **Device** > **Reset**.



3. Klik på tasten **Reset device**.
⇒ Apparatet nulstilles til fabriksindstillinger.

Udførelse af softwareopdatering

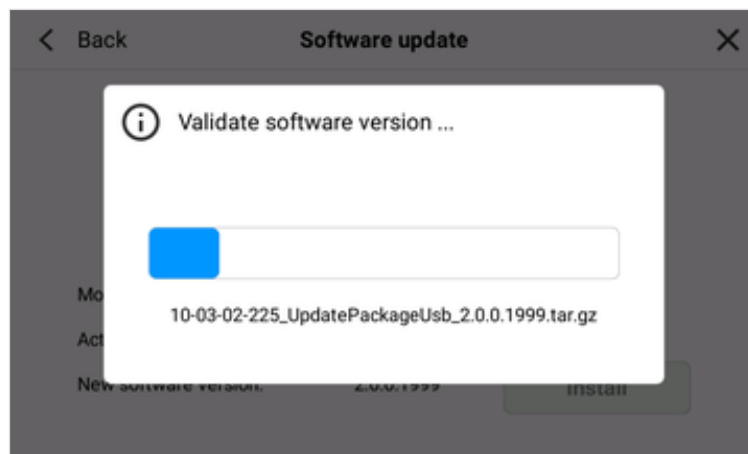
Skærmens og målemåttens software kan opdateres via USB-hukommelseskort. Aktuelle softwarepakker kan downloades fra www.seca.com.

- ✓ Målemåtten er sat i skærmens magnetholder → [Isætning af målemåtten i magnetholderen](#)
- ✓ Alle målinger blev sendt til softwaren **seca analytics 125** → [Visning af historik](#)
- ✓ USB-hukommelseskortet (format: FAT 32) indeholder kun den downloadede aktuelle softwarepakke

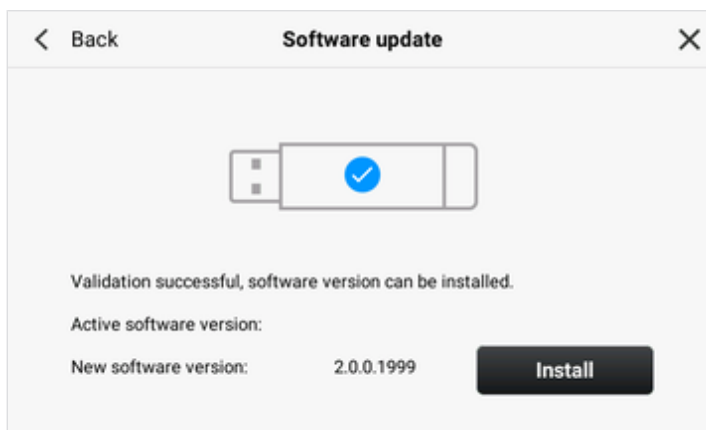
1. Klik på tasten .
2. Vælg menupunktet **Device > Software update**.
⇒ Den aktuelt anvendte softwareversion vises.



3. Tilslut USB-hukommelseskortet til apparatet.
⇒ Softwareversionen, der findes på USB-hukommelseskortet, kontrolleres.

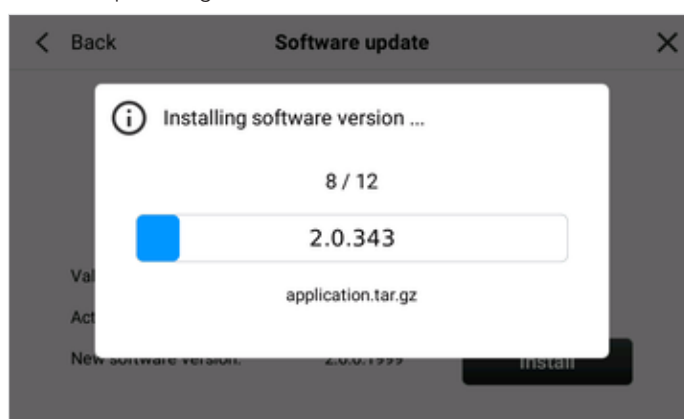


- ⇒ Når kontrollen er afsluttet, vises softwareversionen, der findes på USB-hukommelseskortet.

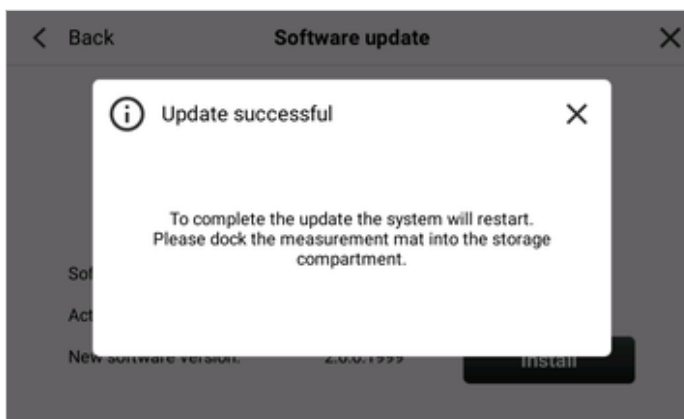


4. Klik på tasten **Install**.

⇒ Softwareopdateringen starter.



5. Vent, indtil installationen er afsluttet.



6. Træk USB-hukommelsestikket ud af apparatet.
7. Sæt målemåtten i skærmens magnetholder, hvis det endnu ikke er gjort.
- ⇒ Apparatet genstarter automatisk.
- ⇒ Softwareopdateringer til målemåtten installeres automatisk under genstarten.

HENVISNING

Som alternativ til USB-hukommelsestikket kan der også udføres softwareopdateringer via en netværksforbindelse. Kontakt seca Service, hvis du har spørgsmål om denne funktion.

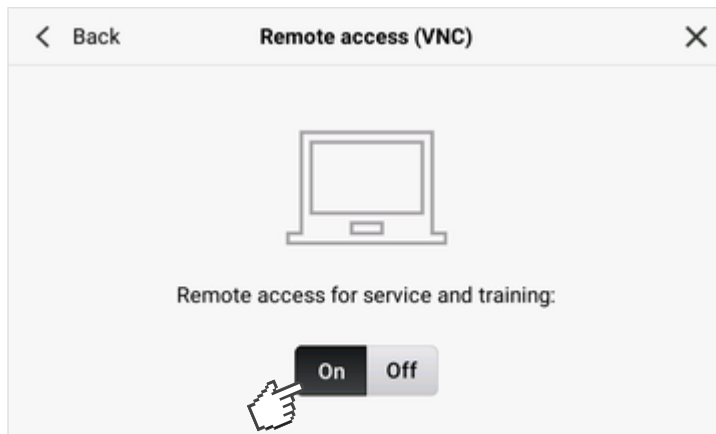
Frigivelse/spærring af apparatet til ekstern adgang (VNC)

BEMÆRK!

Databas, uvedkommende personers adgang til data

- Overhold henvisningerne vedrørende IT-sikkerhed i vores White Paper "Cyber Security". Dokumentet finder du som download i Support-området på www.seca.com.

1. Klik på tasten .
2. Vælg menupunktet **Device** > **Remote access (VNC)**.



3. Klik på tasten **On**.
4. Klik på  **Back**.
5. Bekræft sikkerhedsforespørgslen med **Yes**.
6. Sluk apparat, og tænd det igen → [Tænding og slukning af apparatet](#).
⇒ Apparatet er frigivet til fjernadgang.
7. Opret forbindelsen med VNC-vieweren på PC'en.
8. Hvis du vil deaktivere funktionen, så klik på tasten **Off**, og udfør trin 4. - 6. igen.

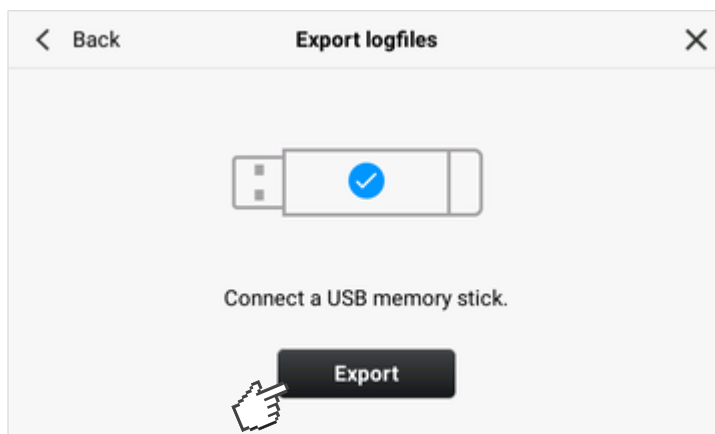
Eksport af logfiler/Audit Trail

Til serviceformål kan der eksporteres følgende data til et USB-hukommelsesstik:

- Logfiler
- Logegenskaber
- Audit Trail
- seca logdatabase
- seca systemdatabase
- Konfigurationsfil

✓ USB-hukommelsesstik (format: FAT 32) findes

1. Klik på tasten .
2. Vælg menupunktet **Device** > **Export logfiles**.
3. Tilslut et USB-hukommelsesstik til apparatet.



4. Klik på tasten **Export**.
⇒ Dataene eksporteres.
5. Vent, indtil eksporten er afsluttet.
6. Træk USB-hukommelsesstikket ud af apparatet, og administrér dataene i overensstemmelse med reglerne i din institution.

8 HYGIEJNISK KLARGØRING

- [Rengøring](#)
- [Desinfektion](#)
- [Sterilisering](#)

ADVARSEL! **Elektrisk stød**

Apparatet er ikke strømløst, når der trykkes på til/fra-tasten og displayet slukkes. Der kan optræde elektriske stød, hvis væsker bruges på apparatet.

- Kontroller, at der er slukket for apparatet, inden den hygiejniske klargøring foretages.
- Træk netstikket ud, inden den hygiejniske klargøring foretages.
- Tag batterierne ud af apparatet inden hver hygiejniske klargøring.
- Sørg for, at væsker ikke kommer ind i apparatet.

ADVARSEL! **Infektionsfare**

- Klargør apparatet hygiejniske med regelmæssige mellemrum som beskrevet i dette afsnit.

BEMÆRK! **Skade på apparatet**

Uegnede rengørings- og desinfektionsmidler kan beskadige apparatets følsomme overflader og påvirke betjeneligheden.

- Undlad at bruge skarpe eller skurende rengøringsmidler.
- Undlad at bruge organiske opløsningsmidler (f.eks. spiritus eller benzin).

8.1 Rengøring

► Rengør apparatet som angivet i tabellen:

Komponent	Frist	Rengøring
Skærm med holder	Ved behov	• Tag målemåtten ud af holderen • Fugt en blød klud med mild sæbeopløsning • Tør alle overflader af • Lad dem lufttørre i ca. 30 minutter
Målemåtte	Ved behov	• Fugt en blød klud med mild sæbeopløsning • Tør alle overflader af • Lad dem lufttørre i ca. 30 minutter
Klæbeelettroder	Efter enhver måling	Rengør dem ikke, bortskaf brugte klæbeelettroder

8.2 Desinfektion

1. Desinficér apparatet med regelmæssige mellemrum ved hjælp af et desinfektionsmiddel (f.eks. 70 % ethanol), der er egnet til følsomme overflader og akrylglas.
2. Se brugsanvisningen til desinfektionsmidlet.
3. Desinficér apparatet som angivet i tabellen:

Komponent	Frist	Desinfektion
Skærm med holder	Ved behov	• Tag målemåtten ud af holderen • Fugt en blød klud med desinfektionsmiddel • Tør alle overflader af • Lad dem lufttørre i ca. 30 minutter
Målemåtte	Før og efter hver måling	• Fugt en blød klud med desinfektionsmiddel • Tør alle overflader af • Lad dem lufttørre i ca. 30 minutter
Klæbeelettroder	Efter enhver måling	Desinficér dem ikke, bortskaf brugte klæbeelettroder

8.3 Sterilisering

Sterilisering af apparatet er ikke tilladt.

9 FUNKTIONSKONTROL

► Udfør en funktionskontrol inden hver brug.

Til en fuldstændig funktionskontrol hører:

- Visuel kontrol med hensyn til mekanisk beskadigelse
- Kontrol af apparatets indstilling
- Visuel kontrol og funktionstest af visningselementerne
- Funktionstest af alle betjeningselementerne, der er vist i afsnittet "Oversigt"
- Funktionstest af det valgfrie tilbehør

Hvis du ved funktionskontrollen konstaterer fejl eller afvigelser, så prøv først at afhjælpe fejlen ved hjælp af afsnittet "Fejlafhjælpning" i dette dokument.



FORSIGTIG! **Personskader**

Hvis du ved funktionskontrollen konstaterer fejl eller afvigelser, der ikke kan afhjælpes ved hjælp af afsnittet "Fejlafhjælpning" i dette dokument, må du ikke bruge apparatet.

- Få apparatet repareret af seca Service eller en autoriseret service-partner.
- Se afsnittet "Vedligeholdelse" i dette dokument.

10 FEJLAFHJÆLPNING

- [Fejlafhjælpning: Skærm](#)
- [Fejlafhjælpning: Bioimpedansmåling](#)
- [Fejlafhjælpning: Datatransfer til softwaren seca analytics 125](#)

10.1 Fejlafhjælpning: Skærm

Fejl	Årsag	Afhjælpning
Skærmen kan ikke tændes	Ingen strømforsyning	Etablér strømforsyningen
	Batteri afladet	Etablér strømforsyningen, og oplad batteriet
	Batteri defekt	Udskift batteriet
Displayet forbliver mørkt	Apparat på standby	• Berør touchscreen-displayet • Tryk på tænd-/sluk-tasten
	Apparat ikke tændt	Tryk på tænd-/sluk-tasten
	Ingen strømforsyning	Kontroller, om netkablet er tilsluttet
	Touchscreen-display defekt	Kontakt seca Service

Fejl	Årsag	Afhjælpning
Displayet reagerer ikke	Apparatet er i en udefineret tilstand efter usandsynlige indtastninger	- Hold tænd-/sluk-tasten trykket ind ca. 15 sekunder for at slukke apparatet - Tryk på tænd-/sluk-tasten for at tænde apparatet igen
Forkert visning på displayet	Display defekt	Kontakt seca Service
PIN-koden accepteres ikke	PIN-koden blev ændret	- Brug den aktuelle PIN-kode - Kontakt administratoren, hvis PIN-koden ikke kendes

10.2 Fejlafhjælpning: Bioimpedansmåling

→ [Målemåtte og måleforløb](#)

→ [Plausibilitetskontrol](#)

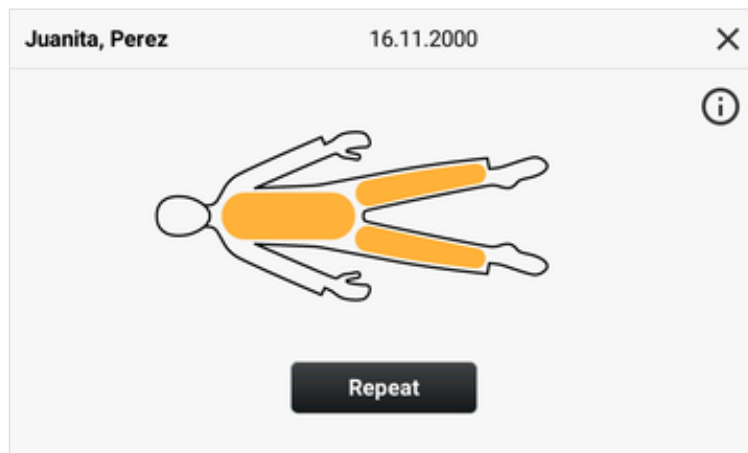
Målemåtte og måleforløb

Fejl	Årsag	Afhjælpning
Målemåttens LED'er lyser ikke	Målemåtte slukket	Tryk på målemåttens starttast
	Målemåtte defekt	Udskift målemåtten
Målemåtten kan ikke tændes	Batteri afladet	Sæt målemåtten i skærmens magnetholder, og oplad batteriet
	Målemåtte defekt	Udskift målemåtten
	Batteri defekt	Batteriet kan ikke tages ud, udskift målemåtten
	Målemåtte: Induktivt opladningsinterface defekt	Udskift målemåtten
	Skærm: Induktivt opladningsinterface defekt	Kontakt seca Service
En eller flere LED'er på målemåtten lyser ikke	Målemåtte defekt	Udskift målemåtten
Ingen WLAN-forbindelse til skærmen (WLAN-symbolet  vises ikke)	Afstand mellem målemåtte og skærm for stor	- Sæt målemåtten i skærmens magnetholder - Vent, indtil WLAN-symbolet  vises
	Målemåttens WLAN-modul defekt	Udskift målemåtten
Elektrodekontrol: På skærmen vises en elektrode med symbolet 	Hudovergangsmodstand for høj	Påfør elektrodegel det pågældende sted
	Klæbeelektrode defekt	Udskift klæbeelektroden
	Elektrodekabel defekt	Udskift målemåtten
Elektrodekontrol: På skærmen vises en elektrode med symbolet 	Klæbeelektrode defekt	Udskift klæbeelektroden
	Elektrodekabel ikke korrekt tilsluttet	Sørg for, at elektrodekablets trykknadapter er gået fast i indgreb på klæbeelektroden.
	Elektrodekabel defekt	Udskift målemåtten

17-10-05-409-008_2024-10S

Fejl	Årsag	Afhjælpning
Plausibilitetskontrol af bioimpedansmålingen mislykkes	Medicinske årsager hos patienten: • Kanyle, drainage, intravenøs anordning el.lign. • Større ødemer • Kraftig kakeksi	• Gentag målingen • Bedøm og kommentér måleresultatet i softwaren seca analytics 125
	Patienten er ikke korrekt positioneret	Sørg for, at patienten indtager følgende position: • Armene skal være spredt langt nok væk torsoen, således at der er en tydelig afstand til torsoen, også når hænderne er åbnet • Benene skal være spredt nok, således at lårene ikke berører hinanden • Patienten skal ligge roligt, og musklerne skal være afslappet
	Patienten berører metaldele ved eller på den flade, som patienten ligger på	Sørg for, at følgende punkter er opfyldt: • Patienten berører ikke metaldele på den flade, som patienten ligger på • Patienten ligger så langt som muligt for hovedenden, således at fødderne ikke berører metaldele på den flade, som patienten ligger på • Elektrodekabler berører ikke metaldele på den flade, som patienten ligger på • Ingen metalliske genstande på den flade, som patienten ligger på • Fladen, som patienten ligger på, er ikke elektrisk ledende
	Elektrodekabler ikke korrekt ført	Kontrollér kabelføringen: • Før kablerne, så de ikke krydser hinanden, ikke er snoet og ikke danner sløjfer • Før ikke kablerne under eller over patienten
	Målemåtte forkert positioneret	Positionér målemåtten korrekt → Tilslutning af målemåtten (måling af hele kroppen) : • Betjeningsfeltet (taster, LED'er) er synligt • Betjeningsfeltet (taster, LED'er) vender mod brugeren
	8-punkt-måling: Kontrolfeltet Only right half of body er aktiveret	• Deaktiver kontrolfeltet Only right half of body → Tilslutning af målemåtten (måling af hele kroppen) • Gentag målingen
	4-punkt-måling: Alle elektroder tilsluttet	• Tilslut kun elektroder til højre kropshalvdel → Tilslutning af målemåtten (måling af hele kroppen) • Gentag målingen

Plausibilitetskontrol Apparatet udfører automatisk en plausibilitetskontrol ved hver bioimpedansmåling. Hvis kontrollen mislykkes, vises de kropsområder, der har leveret usandsynlige måleresultater (her: torso, venstre arm).



Gå frem på følgende måde, hvis en plausibilitetskontrol mislykkes:

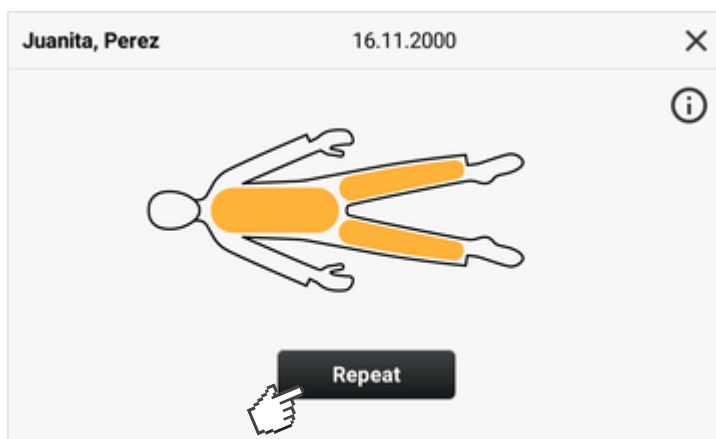
BEMÆRK!

Usandsynlige eller inkonsistente måleresultater

Hvis du gemmer usandsynlige måleresultater af en bioimpedansmåling uden at kontrollere dem, kan patientens sundhedstilstand ikke bedømmes korrekt.

- Gem kun usandsynlige måleværdier, hvis du har tilstrækkelig faglig viden om bioimpedansmåleteknik og tolkning af måleresultaterne.

1. Klik på symbolet .
- ⇒ Der vises henvisninger vedrørende fejlfhjælpning.
2. Kontrollér apparatet, kabelforbindelserne og patientpositionen i henhold til henvisningerne på skærmen (se også: → [Fejlfhjælpning: Bioimpedansmåling](#) → [Målemåtte og måleforløb](#)).
3. Klik på tasten **Repeat**.



- ⇒ Bioimpedansmålingen starter.
- ⇒ Hvis bioimpedansmålingen mislykkes igen, har du følgende muligheder for at fortsætte:



- Gentag bioimpedansmålingen: Klik på tasten **Repeat**
- Acceptér bioimpedansmålingen: Klik på tasten **Accept**
- Afbryd målingen: Klik på symbolet ✕

HENVISNING

Hvis du accepterer et usandsynligt måleresultat, overføres det til softwaren **seca analytics 125** med anmærkningen "Mislykket". seca anbefaler at bedømme disse målinger og kommentere dem tilsvarende umiddelbart efter overførslen til softwaren **seca analytics 125**.

10.3 Fejlafhjælpning: Datatransfer til softwaren seca analytics 125

Fejl	Årsag	Afhjælpning
Ingen WLAN-forbindelse	Apparatets WLAN-funktion deaktiveret	→ Oprettelse af WLAN-forbindelse
	Afstand mellem skærm og router/mobilt hotspot for stor	• Reducér afstanden • Overfør måleresultater til softwaren seca analytics 125 via LAN
	WLAN ikke tilgængelig i din institution	• Kontrollér, om WLAN kan aktiveres i din institution • Overfør måleresultater til softwaren seca analytics 125 via LAN
	Routerens/det mobil hotspots WLAN-funktion deaktiveret	Aktivér WLAN-funktionen som beskrevet i brugsanvisningen til routeren/hotspottet
	USB-WLAN-modul (under beskyttelseshætte) defekt	Kontakt seca Service
Ingen LAN-forbindelse	Apparatets LAN-funktion deaktiveret	→ Oprettelse af LAN-forbindelse
	Intet LAN-kabel tilsluttet	Etablér kabelforbindelsen
	LAN-kabel defekt	Udskift kablet
Ingen netværksforbindelse	Portblokering i Windows-firewall aktiv, nødvendige porte blokeres	Via administrator: Frigiv de nødvendige porte i firewallen → Tekniske data: Netværk

Fejl	Årsag	Afhjælpning
	Firewall-/gatewaykonfiguration tillader ikke parallel anvendelse af LAN og WLAN	Deaktivér en af de to overførselsmuligheder på apparatet
	Ingen netværksforbindelse oprettet	Opret netværksforbindelse: → Oprettelse af WLAN-forbindelse → Oprettelse af WLAN-forbindelse → Oprettelse af forbindelse til softwaren seca analytics 125
Patientdata kan ikke findes	Der er endnu ikke oprettet nogen data for patienten i softwaren seca analytics 125	→ Oprettelse af patientdata
	Portblokering i Windows-firewall aktiv, nødvendige porte blokeres	Administrator: Frigiv de nødvendige porte i firewallen → Tekniske data: Netværk

11 VEDLIGEHOELDELSE

Apparatets måleteknik skal kontrolleres hvert andet år. I forbindelse med denne kontrol anbefaler seca at få udført en vedligeholdelse af hele apparatet.



FORSIGTIG!

Fejlmålinger ved ukorrekt vedligeholdelse

- Vedligeholdelse og reparation må udelukkende udføres af seca Service eller en autoriseret servicepartner.
- Du finder en servicepartner i nærheden på www.seca.com.

12 TEKNISKE DATA

- [Tekniske data: Apparat](#)
- [Tekniske data: Netværk](#)

12.1 Tekniske data: Apparat

Tekniske data: seca mBCA 525 c – skærm	
Mål:	
• Dybde	230 mm
• Bredde	252 mm
• Højde	262 mm
Egenvægt	Ca. 2 kg
Omgivelsesbetingelser, drift:	
• Temperatur	+10 °C til +40 °C (50 °F til 104 °F)
• Lufttryk	700 hPa – 1060 hPa
• Luftfugtighed	20 % - 80 % ikke kondenserende
Omgivelsesbetingelser, opbevaring:	
• Temperatur	-10 °C til +55 °C (14 °F til 131 °F)
• Lufttryk	700 hPa – 1060 hPa
• Luftfugtighed	15 % - 95 % ikke kondenserende
• Opvarmningstid fra laveste opbevaringstemperatur til driftstemperatur	
– ved omgivelsestemperatur på 20 °C	8 h
– ved omgivelsestemperatur på 20 °C og dannelse af kondens	24 h
• Afkølingstid fra højeste opbevaringstemperatur til driftstemperatur (ved omgivelsestemperatur på 20 °C)	8 h
Omgivelsesbetingelser, transport:	
• Temperatur	-10 °C til +55 °C (14 °F til 131 °F)
• Lufttryk	700 hPa – 1060 hPa
• Luftfugtighed	15 % - 95 % ikke kondenserende
Opstillingssted, maksimal højde over NN	3000 m
Displaytype	7" touchscreen-display

Tekniske data: seca mBCA 525 c – skærm	
Strømforsyning, indgang: • Type • Netspænding • Netfrekvens • Strømforbrug Beskyttelsesisoleret apparat iht. IEC 60601-1	Intern strømforsyningsdel, stiktype iht. : C13 100 V ~ - 240 V ~ 50 Hz - 60 Hz 0,85 A Beskyttelsesklasse II 
Mobil strømforsyning, indgang: • Type • Spænding • Kapacitet • Rækkevidde (fuld lysstyrke, nyt batteri)	Lithium-ion-batteri 11,25 V 2950 mAh ca. 5 h
Opladningsinterface til målemåttebatteri	Induktiv
Optaget effekt: • Standby (touchscreen-display slukket, tænd-/sluk-tast lyser grønt) • Drift (tænd-/sluk-tast lyser hvidt) • Drift (batteriopladning for skærm og målemåtte, tænd-/sluk-tast lyser hvidt)	< 5 W < 9 W < 35 W
Medicinsk udstyr iht. forordning (EU) 2017/745	Klasse IIa
IEC 60601-1	Elektromedicinsk apparat, type BF 
Kapslingsklasse iht. IEC 60529	IP 21
Driftsmåde	Permanent drift
Opfyldte standarder	IEC 60601-1 Elektromedicinsk udstyr: Generelle sikkerhedskrav og væsentlige funktionskrav Elektromedicinsk udstyr: Generelle krav til grundliggende sikkerhed og væsentlige funktionsegenskaber – Sideordnet standard: Elektromagnetiske forstyrrelser Elektromedicinsk udstyr: Særlige krav til grundliggende sikkerhed og væsentlige funktionsegenskaber – Sideordnet standard: Krav til elektromedicinsk udstyr og elektromedicinske systemer til anvendelse i hjemmet

Tekniske data: seca mBCA 525 c – målemåtte	
Mål:	783 mm
• Dybde	120 mm
• Bredde	20 mm
• Højde	
Egenvægt	Ca. 1 kg
Omgivelsesbetingelser, drift:	+10 °C til +40 °C (50 °F til 104 °F)
• Temperatur	700 hPa – 1060 hPa
• Lufttryk	20 % - 80 % ikke kondenserende
• Luftfugtighed	
Omgivelsesbetingelser, opbevaring:	-10 °C til +60 °C (14 °F til 140 °F)
• Temperatur	700 hPa – 1060 hPa
• Lufttryk	15 % - 95 % ikke kondenserende
• Luftfugtighed	
Omgivelsesbetingelser, transport:	-10 °C til +60 °C (14 °F til 140 °F)
• Temperatur	700 hPa – 1060 hPa
• Lufttryk	15 % - 95 % ikke kondenserende
• Luftfugtighed	
Opstillingssted, maksimal højde over NN	3000 m
Strømforsyning	Lithium-ion-batteri
Rækkevidde (måledrift)	ca. 5 h
Opladningsinterface	Induktiv
Medicinsk udstyr iht. forordning (EU) 2017/745	Klasse IIa
IEC 60601-1	Elektromedicinsk apparat, type BF 
Anvendte dele iht. IEC 60601-1	Betjeningsfelt, måtte, elektrodekabler med tryknapadaptore
Kapslingsklasse iht. IEC 60529	IP 44
Driftsmåde	Permanent drift
Opfyldte standarder	IEC 60601-1 Elektromedicinsk udstyr: Generelle sikkerhedskrav og væsentlige funktionskrav Elektromedicinsk udstyr: Generelle krav til grundlæggende sikkerhed og væsentlige funktionsegenskaber – Sideordnet standard: Elektromagnetiske forstyrrelser Elektromedicinsk udstyr: Særlige krav til grundlæggende sikkerhed og væsentlige funktionsegenskaber – Sideordnet standard: Krav til elektromedicinsk udstyr og elektromedicinske systemer til anvendelse i hjemmet

Tekniske data: seca mBCA 525 c – bioimpedansmåling	
Målemetode	8-punkt-bioimpedansmåling 4-punkt-bioimpedansmåling (højre kropshalvdel)
Elektrodetype	Målemåtte: Kabel med trykknadaptet Patient: Trykknapelektroder til påklæbning
Målefrekvenser	1; 2; 5; 10; 20; 50; 100; 200; 500 kHz
Måleværdier	Impedans (Z), resistans (R), Reaktans (X _c), faseforskydning (φ)
Måleområde faseforskydning	0° til 20°
Måleområde impedans	10 Ω til 1000 Ω
Målesegmenter	Højre arm, venstre arm, højre ben, venstre ben, højre kropshalvdel, venstre kropshalvdel, torso
Målestrøm	100 µA (+20 %, -50 %)
Målevarighed	maks. 30 s
Nøjagtighed (Frekvenser: 5 og 50 kHz, segmenter: højre kropshalvdel, venstre kropshalvdel): • Impedans (faseforskydning 0°) • Faseforskydning (faseforskydning 0°), impedans 200 Ω til 1000 Ω)	± 5 Ω ± 0,5°
Patientens minimumsalder	5 år
Analyseparametre	Ingen visning af resultater på apparatet, se brugsanvisningen til softwaren seca analytics 125

12.2 Tekniske data: Netværk

seca mBCA 525 c – interface og porte			
Interface	Protokol	Transmissions-hastighed	Fabriksindstilling
WLAN, intern adapter	2,4 GHz, IEEE 802.11 b/g/n Kryptering: WPA, WPA2 PSK, WPA2 Enterprise (PE-AP RADIUS)	Op til 72,2 Mbit/s	On
WLAN, USB-adapter	2,4 GHz, IEEE 802.11 b/g/n Kryptering: WEP, WPA og WPA2	Op til 300 Mbit/s	On
	5 GHz, IEEE 802.11 ac/a/n Kryptering: WEP, WPA og WPA2	Op til 867 Mbit/s	On
LAN	IEEE 802.3u, Ethernet (10/100 Base-T)	100 Mbit/s	On
TCP-port	Transmission Control Protocol	–	20020
USB (2 porte, maks. 500 mA)	USB 2.0	480 Mbit/s pr. port	On
Infrarød-inter- face	IrDA	115200 baud	On

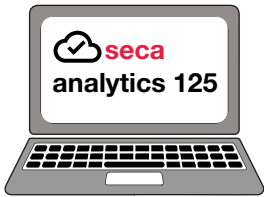
seca mBCA 525 c – anbefalede WLAN-indstillinger		
Parameter	Anbefalede indstillinger	Konsekvenser, hvis andre indstillinger
Autentifikation/kryptering	- WPA2 Personal (PSK) - WPA2 Enterprise (EAP-TLS)	Ingen netværksforbindelse, andre krypteringsmetoder understøttes ikke
Netværks-konfiguration	DHCP	–
Firewall/porte, der skal åbnes	TCP-port: 22020	Ingen synkronisering
Separat VLAN	Ingen særlige krav	–

seca mBCA 525 c – anbefalede WLAN-indstillinger		
Parameter	Anbefalede indstillinger	Konsekvenser, hvis andre indstillinger
QoS	Ingen særlige krav	–
VoiP	Ingen særlige krav	–
WiFi-multimedia	Ingen særlige krav	–

13 VALGFRIT TILBEHØR OG RESERVEDELE

Tilbehør/reservedel	Artikelnummer
Målemåtte	68 53 00 001 509
Trykknapelektroder til engangsbrug, til påklæbning, pakke à 100 stk.	68 90 00 043 009
Trykknapelektroder til engangsbrug, til påklæbning, pakke à 450 stk.	490 0022 001
seca rullestativ seca 475	475 00 00 009
seca bæretaske seca 432	432 00 00 009
Stregkodescanner	Anbefaling på www.seca.com

14 KOMPATIBLE SECA-PRODUKTER

seca produkt	Artikelnummer
Analysesoftware seca analytics 125	 Brugerspecifikke licenspakker Yderligere oplysninger på www.seca.com

15 BORTSKAFFELSE

- [Bortskaffelse af apparatet](#)
- [Bortskaffelse af batterier og akkumulatorer](#)
- [Bortskaffelse af forbrugsmaterialer](#)

15.1 Bortskaffelse af apparatet



Apparatet må ikke bortskaffes med husholdningsaffaldet. Apparatet skal bortskaffes korrekt som elektronikaffald. Overhold de pågældende nationale bestemmelser. Kontakt seca Service på service@seca.com for yderligere oplysninger.

15.2 Bortskaffelse af batterier og akkumulatorer



Brugte batterier og akkumulatorer må ikke bortskaffes i husholdningsaffaldet, uanset om de indeholder skadelige stoffer eller ej. Som forbruger er du ifølge loven forpligtet til at bortskaffe batterier og akkumulatorer gennem de kommunale indsamlingssteder eller handlens indsamlingssteder. Batterier og akkumulatorer må kun afleveres i helt afladet tilstand.

15.3 Bortskaffelse af forbrugsmaterialer

Forbrugsmaterialer som f.eks. klæbeelektroder må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. Brugte klæbeelektroder skal behandles som infektiøst biologisk affald. Overhold institutionens regler samt de pågældende nationale bestemmelser.

16 GARANTI

For mangler, som skyldes materiale- eller fabrikationsfejl, gælder en garanti på to år fra leveringen. Alle bevægelige dele, f.eks. batterier, kabler, strømforsyningsdele, akkumulatorer osv. er undtaget herfra. Mangler, som dækkes af garantien, udbedres gratis for kunden mod fremlæggelse af købskvitteringen. Der kan tages hensyn til yderligere krav. Udgifter for transporterne frem og tilbage betales af kunden, hvis apparatet befinder sig på et andet sted end kundens hjemsted. Ved transportskader kan garantikrav kun gøres gældende, hvis hele den originale emballage er benyttet til transporterne, og apparatet er sikret og fastgjort som i den originalt emballerede tilstand i emballagen. Opbevar derfor alle emballagedele.

Der består ingen garanti, hvis apparatet åbnes af personer, som ikke udtrykkeligt er autoriseret hertil af seca.

I garantitilfælde bedes du kontakte den lokale seca-afdeling eller den forhandler, hvor du har købt produktet.

17 OVERENSSTEMMELSESESRKLÆRINGER

→ [Overensstemmelseserklæring](#)

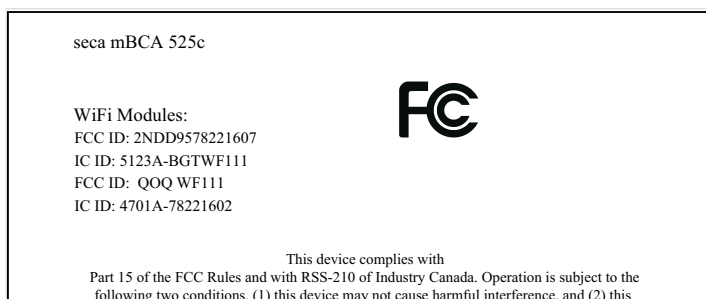
→ [USA og Canada](#)

17.1 Overensstemmelseserklæring



Hermed erklærer seca gmbh & co. kg, at produktet er i overensstemmelse med bestemmelserne i de gældende europæiske retningslinjer, direktiver og forordninger. Den fuldstændige overensstemmelseserklæring findes på www.seca.com.

17.2 USA og Canada



NOTE

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with RSS-210 of Industry Canada. Operation is subject to the following two conditions:

- This device may not cause harmful interference.
- This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE

Changes or modifications made to this equipment not expressly approved by seca may void the FCC authorization to operate this equipment.

NOTE

Radiofrequency radiation exposure information: This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance of 1 m between the radiator and your body. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Medical Measuring Systems and Scales since 1840

seca gmbh & co. kg
Hammer Steindamm 3–25
22089 Hamburg · Germany
T +49 40 20 00 00 0
F +49 40 20 00 00 50
E info@seca.com

seca operates worldwide with headquarters
in Germany and branches in:

[seca france](#)
[seca united kingdom](#)
[seca north america](#)
[seca schweiz](#)
[seca zhong guo](#)
[seca nihon](#)
[seca mexico](#)
[seca austria](#)
[seca polska](#)
[seca middle east](#)
[seca suomi](#)
[seca américa latina](#)
[seca asia pacific](#)
[seca danmark](#)
[seca benelux](#)
[seca lietuva](#)

and with exclusive partners in
more than 110 countries.

All contact data at seca.com